

N° 42

# arte

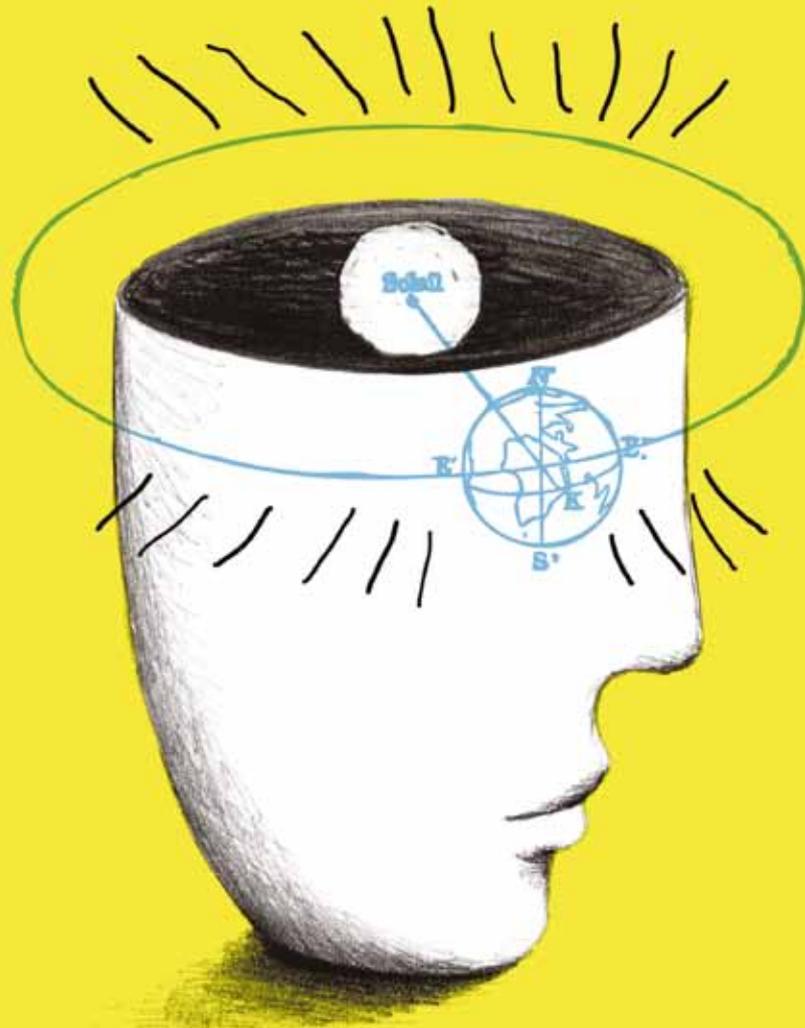
## MAGAZINE

***KARACHI***  
*UNE AFFAIRE D'ÉTAT*

***SIMONE SIGNORET***  
*PAR CHRIS MARKER*

**LA PASSION SELON**  
**PASOLINI**

Une soirée avec le cinéaste écrivain, mercredi 16 octobre



9<sup>e</sup> ÉDITION

# pariscience

## FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SCIENTIFIQUE

### DU 3 AU 8 OCTOBRE 2013

MUSÉUM NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE JARDIN DES PLANTES  
ENTRÉE GRATUITE RÉSERVATION CONSEILLÉE SUR [PARISCIENCE.FR](http://PARISCIENCE.FR)

Museum Design - L'Esprit.com





## MÉMOIRES POUR SIMONE

Portrait posthume d'une femme libre par un libre-filmeur. En 1986, Chris Marker dédiait à son amie Simone Signoret ce superbe film longtemps resté invisible.

**Lundi 14 octobre à 22.15 Lire pages 7 et 17**

## *“Faire la pute, c'est pas de la tarte !”*

*Bons baisers du quartier rouge,*

**jeudi 17 octobre à 23.45**

**Lire pages 9 et 23**



## L'ARGENT, LE SANG ET LA DÉMOCRATIE

**À PROPOS DE L'AFFAIRE KARACHI**

Fabrice Arfi et Jean-Christophe Klotz explorent les deux volets - criminel et financier - de l'attentat de Karachi. Une remarquable enquête qui dévoile la part d'ombre de notre République.

**Mardi 15 octobre à 20.50 Lire pages 4-5 et 18-19**



## PIER PAOLO PASOLINI

En marge de la rétrospective, inaugurée le jour même, que lui consacre la Cinémathèque française, une soirée hommage au maître italien, avec un documentaire en forme d'enquête et deux grands films : *Théorème* et *La ricotta*.

**Mercredi 16 octobre à partir de 23.20 Lire pages 6 et 21**



# AFFAIRE KARACHI

## LA DÉMOCRATIE HUMILIÉE

Dans *L'argent, le sang et la démocratie*, Fabrice Arfi et Jean-Christophe Klotz explorent les zones d'ombre de l'affaire Karachi. Entretien avec le premier journaliste d'investigation à Mediapart, à l'origine de nombreuses révélations sur la vulnérabilité de notre démocratie.



Fabrice Arfi a également cosigné, avec Fabrice Lhomme, *Le contrat - Karachi, l'affaire que Sarkozy voudrait oublier*, publié chez Stock en 2010.

## Comment commence-t-on à établir un lien entre l'attentat de Karachi en 2002 et le financement illégal de la campagne présidentielle d'Édouard Balladur en 1995 ?

**Fabrice Arfi :** Le lien entre ces deux énormes affaires qui, réunies, pourraient constituer l'un des plus importants scandales de notre République, n'est pas démontré judiciairement. Mais il a permis, à partir d'un acte terroriste, de découvrir une pièce cachée derrière la bibliothèque, comme dans un mauvais film : une affaire de corruption. Ce lien est d'abord mentionné dans un rapport baptisé Nautilus. Son auteur, Claude Thévenet, espion privé de la Direction des constructions navales (DCN) et ancien agent de la DST, a enquêté sur l'attentat parallèlement aux services officiels, discréditant la thèse al-Qaida. Ce rapport est repris dans un mémorandum rédigé par l'ex-directeur financier de la DCN, Gérard-Philippe Menayas.

### Comment en êtes-vous venus à suivre cette piste ?

Nous avons établi que la piste officielle d'al-Qaida, validée pendant des années par le juge Jean-Louis Bruguière, a été fabriquée par les services pakistanais. Cela nous mène à la vente des sous-marins au Pakistan et à cette stupéfiante histoire d'argent détourné sur des contrats d'armement par un gouvernement pour ses campagnes politiques, voire à des fins d'enrichissement personnel. Même si l'attentat ne peut encore être attribué à l'arrêt du versement des commissions, le juge Marc Trévidic, qui a succédé à Jean-Louis Bruguière, privilégie désormais la thèse financière. L'affaire de corruption fait, en tout cas, figure de cas d'école... Le volet financier, le plus abouti, s'appuie sur une cathédrale de preuves. En 1995, le gouvernement Balladur, privé du soutien du RPR dévolu à Jacques Chirac, a utilisé la commande publique pour ses desseins politiques. On est au cœur de ce que l'esprit de corruption peut produire de plus tragique pour une démocratie, et cela à partir de ventes d'armes, un secteur de l'économie qui, déjà, mériterait un débat national. Car il s'agit de matériel de guerre pour des pays, le Pakistan et l'Arabie Saoudite, dont on peut parfois douter du caractère démocratique, et du détournement de nos impôts via des paradis fiscaux : un braquage des citoyens en costard cravate ! Le film montre aussi comment, derrière le voile du secret de la Défense, les commissions sont admises comme une fatalité... Cette pratique institutionnalisée de la République était même légale jusqu'à une convention de l'OCDE de septembre 2000. Mais si la criminalité a les moyens de s'adapter aux évolutions de la législation, la vraie question, c'est le contrôle. Pour citer Montesquieu, le pouvoir doit arrêter le

pouvoir. Et en France, les contre-pouvoirs se révèlent inopérants, d'où cette démocratie humiliée par quelques-uns qui s'approprient le bien commun, face à des citoyens infantilisés.

### L'alternance démocratique n'offre donc aucun rempart ?

Non, car on reste dans la complaisance politique. Malgré les cris d'orfraie du PS lors des premières révélations sur l'affaire Karachi, on apprend que le ministère de la Défense et les services de renseignement sous Jospin étaient parfaitement informés. Quand on demande, dans le documentaire, à Alain Richard, ex-ministre de la Défense socialiste, pourquoi la justice n'a pas été saisie, il répond que cette possibilité n'a pas été évoquée, prétextant même que cela aurait fait augmenter le score du Front national ! Or cela n'a pas empêché Jean-Marie Le Pen d'être au second tour en 2002. La corruption est le mal numéro un dans une démocratie. On nous parle d'austérité mais, la seule affaire Karachi, ce sont près de 80 millions d'euros détournés.

### Quelle est la prochaine étape ?

Aujourd'hui, les seconds couteaux sont pris dans les filets de la justice. Reste l'étage supérieur des politiques, François Léotard, éventuellement Édouard Balladur et Nicolas Sarkozy. Les membres du gouvernement ne répondent pas du droit commun, mais de la Cour de justice de la République pour les délits commis dans le cadre de leurs fonctions. Une exception française qui fait qu'un ministre n'est pas l'égal d'un citoyen. François Hollande a promis sa suppression, mais pour l'instant, elle n'est pas à l'ordre du jour.

**Propos recueillis par Sylvie Dauvillier**

Mardi 15 octobre à 20.50

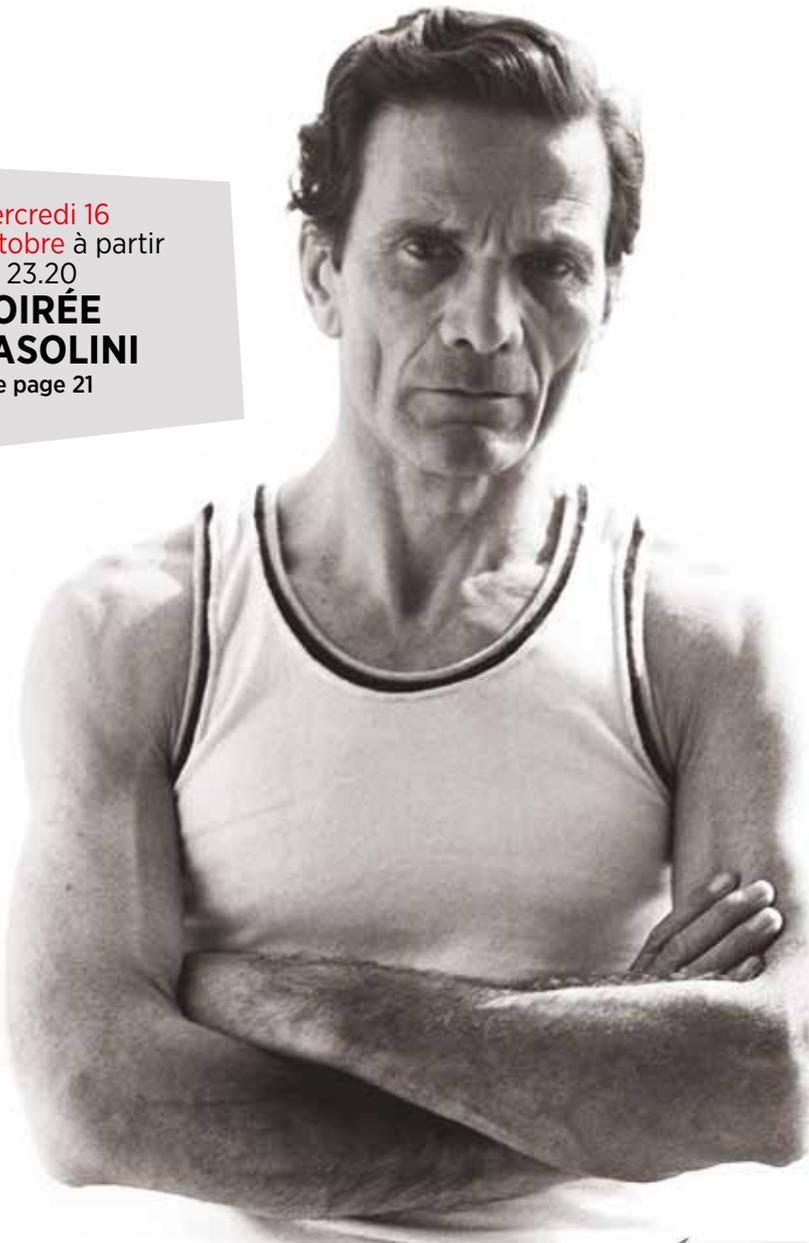
## LE SANG, L'ARGENT ET LA DÉMOCRATIE À PROPOS DE L'AFFAIRE KARACHI

Lire pages 18-19

# PASOLINI TOUJOURS DE BRAISE

Éclectique, prolifique, l'œuvre de Pier Paolo Pasolini, objet d'une rétrospective à la Cinémathèque cet automne, fut si profondément engagée dans son époque qu'elle demeure d'une ardente actualité.

Mercredi 16  
octobre à partir  
de 23.20  
**SOIRÉE  
PASOLINI**  
Lire page 21



Le 16 octobre prochain s'ouvre à la Cinémathèque française l'exposition *Pasolini Roma*. Concoctée par le critique et essayiste Alain Bergala, qui vient de réaliser pour ARTE le documentaire *Pasolini, la passion de Rome*, programmé en janvier prochain, elle rappelle que la capitale italienne n'a pas été le jardin cinématographique du seul Federico Fellini. Le réalisateur de *L'Évangile selon saint Matthieu* n'y est pas né, mais dès le moment où, exilé du Frioul pour une affaire de mœurs, il y a trouvé refuge en 1950, elle est devenue le cœur battant de son œuvre. Elle lui a inspiré les sujets de ses premiers romans (*Les ragazzi, Une vie violente*) comme de ses premiers films (*Accattone, Mamma Roma*). Mètre étalon de la société italienne, la ville fut aussi le point d'entrée de son observation critique des mutations de son temps : triomphe du consumérisme dans le bouillonnement de l'après-guerre, montée de la télévision nationale imposant un modèle unique à un pays désacralisé... On comprend pourquoi la vision de Pasolini résonne toujours fortement aujourd'hui.

## 13 LONGS MÉTRAGES ET 33 PROCÈS

Car si le cinéaste peut séduire ou agacer, il n'est pas devenu une référence poussiéreuse. Difficile de regarder ses films avec un simple intérêt poli – ils continuent de surprendre, de passionner, voire, comme c'est le cas de *Salò ou les 120 journées de Sodome*, de mettre profondément mal à l'aise. Certains exégètes estiment même que ses *Écrits corsaires* contiennent des clés pour comprendre le monde d'aujourd'hui. Poète combattant à la fois charismatique et scandaleux, artiste exigeant mais tourné vers le peuple : des figures comme la sienne ne sont plus légion. De toute évidence, l'homme réveille notre soif d'idéal, nos envies de tempête : treize longs métrages, une dizaine de romans, autant de recueils poétiques et d'essais, sans oublier trente-trois procès en seulement cinquante-trois ans de vie... Autant que les œuvres elles-mêmes, cette fulgurance et cette incandescence fascinent. Sa mort elle-même reste voilée de mystère, surtout depuis que le supposé coupable de son assassinat, sorti de prison en 2010, a déclaré qu'il n'y était pour rien. Assassinat politique, règlement de comptes mafieux ou simple meurtre sordide ? Pour le réalisateur Marco Tullio Giordana, auteur d'un film sur Pasolini, quelle que soit la vérité de ce crime, il reste le symbole d'une Italie à la dérive. De quoi nourrir encore le mythe Pasolini.

**Jonathan Lennuyeux-Connène**

# SIGNORET MARKER MÉMOIRES PARTAGÉES

Portrait posthume d'une femme libre par un libre-filmeur. Simone Signoret par Chris Marker, une rencontre sensible et déliée, mais un film resté invisible pendant près de trente ans.

Il n'est pas besoin d'être extra-lucide pour deviner l'excitation de Chris Marker lorsque Yves Montand lui a donné un beau jour accès aux archives familiales. Pour ce cinéaste passé maître dans l'art du montage, l'ouverture d'une armoire emplie de bobines inédites, cassettes oubliées et films super-huit, représente plus que la découverte d'un trésor filmique : la promesse d'une infinité de regards possibles. Le "dérushage" se déroule en 1986, quelques mois après la mort de Simone Signoret. En confiant à Chris Marker le soin de réaliser son portrait biographique, Yves Montand et sa belle-fille Catherine Allégret s'adressent autant à l'ami qu'au documentariste chevronné. Chris Marker et celle qui devint célèbre avec *Casque d'or* (1951) se connaissaient depuis le lycée. Ils avaient d'ailleurs tourné ensemble un court métrage en 1969.

## "PETITS BOUTS DE MÉMOIRE EN VRAC"

Conforté par la confiance de ses amis et du président du Festival de Cannes Gilles Jacob, également à l'origine de l'initiative, l'auteur de *La jetée* va user une fois de plus de cette liberté formelle qui lui a valu une place à part dans le cinéma mondial. Peu soucieux de répondre aux conventions de la biographie classique, Marker va déployer sa vision d'auteur aussi bien sur l'actrice que sur la texture des images. Il s'empare bien sûr d'extraits de films plus ou moins connus (*Les sorcières de Salem*, *Les chemins de la haute ville*) où éclate la "beauté de bête sauvage" de celle qui remporta durant sa carrière un Oscar, un César et un Emmy Award. Mais il s'attache aussi avec un plaisir non dissimulé aux images



© CHRIS MARKER

Lundi 14 octobre  
à 22.15

**MÉMOIRES  
POUR  
SIMONE**

Lire page 17

périphériques : séquences d'une émission féministe, photos retouchées par ses biographes russes, gros plans sur les messages reçus par le minitel de *Libération* le jour de la disparition de son amie, etc.

Marker plante ces "petits bouts de mémoire en vrac" entre les mots de l'actrice (écrits, interviews) et peint une toile aussi composite qu'était complexe la personnalité de Simone Signoret. Un chant libre mais sans lyrisme excessif, une balade intuitive dans laquelle l'actrice resplendit, forte et lucide, profondément attachante. Ironie du sort pour celle qui espérait voir advenir un jour une "mémoire partagée par tous", rêve égalitaire d'un savoir commun qui aurait façonné un monde plus juste : pour des questions de droits, le film était resté invisible jusqu'à aujourd'hui.

**Pascal Mouneyres**



# L'ARBRE À PALABRES

ARTE .TV

**DANS LE CADRE DE LA JOURNÉE SPÉCIALE "PEUPLES EN DANGER" \*** le 28 septembre, arte.tv propose une expérience ludique et interactive autour de six langues africaines qui résistent au rouleau compresseur de la mondialisation : grâce à L'arbre à palabres, explorez le baka, le menik ou l'abouré, et découvrez au fil de vos pérégrinations l'univers mental des peuples qui continuent à les utiliser.

**AU COMMENCEMENT,** il y a une graine : en arrivant sur le site, les internautes peuvent planter leur arbre. Puis, clic par clic, ils le font pousser. Chaque branche, chaque ramification le fait croître et donne accès aux mots qui constituent les fondements des six langues africaines choisies pour l'expérience : le baka et le banôhò (Cameroun), le menik et le joola (Sénégal), l'abouré et le bron (Côte d'Ivoire).

**QUELLE TOURNURE LE JOOLA** utilise-t-il pour désigner la mort ? Quelle est l'histoire du proverbe bron "Si l'oiseau ne s'envole pas, il dort sans manger" ?

Et comment ces langues ont-elles assimilé des concepts nouveaux comme le réfrigérateur et l'avion ?

**UNE FOIS EXPLORÉS** les tours et les détours de l'une ou l'autre langue, on a la possibilité de partager son "arbre à palabres" sur les réseaux sociaux. Des créations à peaufiner puis à diffuser avec soin et gourmandise, car selon le dicton menik : "La bonne sauce ne se finit jamais sans riz."

\* Une expérience interactive réalisée par Darjeeling, coproduite avec ARTE France et Bo Travail ! [palabre.arte.tv](http://palabre.arte.tv)

ARTE LIVE WEB

## JAZZ À LA VILLETTE

**L'AUTOMNE EST BIEN LÀ** – avec ses bons côtés, comme le festival Jazz à La Villette, qui se tient tous les ans en septembre dans le Nord-Est parisien. ARTE Live Web vous invite cette année à découvrir sa sélection des meilleurs live et différés, avec notamment les concerts de Shai Maestro, Kallylee Evans et son rap mélangé de notes jazzy et le désormais très fameux multi-talent britannique Jamie Cullum. [liveweb.arte.tv](http://liveweb.arte.tv)

ARTE CREATIVE

## CONNECTING CITIES A ARS ELECTRONICA

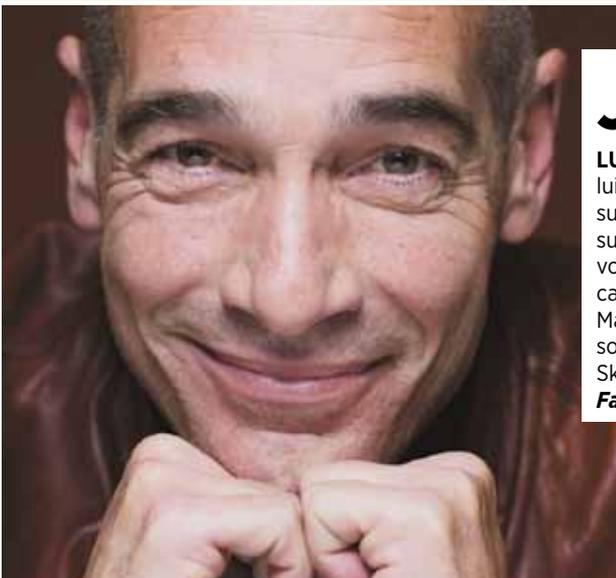
**TOUS LES ANS,** la ville autrichienne de Linz accueille avec l'Ars Electronica le plus grand festival international d'arts numériques. Cette année, le collectif européen Connecting Cities est allé pour ARTE Creative à la rencontre des projets les plus innovants traitant de sujets aussi variés que la réalité augmentée, la vidéosurveillance et les nouveaux gadgets tactiles. Une visite guidée en vidéo qui vous transportera tout droit dans le futur. [creative.arte.tv](http://creative.arte.tv)

ARTE RADIO

## MASTERCLASS BERTOLUCCI

**L'UN DES GRANDS CINÉASTES ITALIENS** fait halte en France – et ARTE vous offre en exclusivité la masterclass qu'il donne à la Cinémathèque française. Une excellente occasion de (re)découvrir les obsessions du réalisateur du *Dernier tango à Paris* et de comprendre ce qui lui a inspiré des œuvres comme *Le dernier empereur*, *Un thé au Sahara* ou *La stratégie de l'araignée*. [arte.tv/bertolucci](http://arte.tv/bertolucci)

YVES STIEGLER/CONTRASTO



## JEAN-MARC BARR

**LUC BESSON EN AVAIT FAIT UNE ICÔNE GÉNÉRATIONNELLE** en lui offrant le personnage de Jacques Mayol dans *Le grand bleu*, sensualité en apnée, nudité mélancolique que l'acteur franco-américain sut mettre au profit de la Nouvelle Vague danoise emmenée par Lars von Trier. C'est l'axe qui le définit le mieux : un réalisme cru filmé caméra à l'épaule en miroir d'un jeu tout en tension rentrée. Jean-Marc Barr vient de retrouver Lars von Trier pour *Nymphomaniac*, qui sortira début janvier 2014, avec Charlotte Gainsbourg et Stellan Skarsgård, son compagnon de déroute dans *Breaking the waves*. **Fantasmes! - Sexe, fiction et tentations, samedi 12 octobre à 23.30**

## MARTINE ET LOUISE FOKKENS

**CELLES QUE L'ON APPELLE LES "DEMOISELLES D'AMSTERDAM"**, en référence à leur recueil de souvenirs paru aux éditions Fleuve Noir en mars dernier, ont connu un destin moins chaste que leurs homologues rochefortaises. Nées en 1943, Martine et Louise Fokkens ont régné sur le célèbre quartier rouge pendant plusieurs décennies. Dotées d'un tempérament de feu, elles se sont affranchies de leurs maquereaux en fondant leur propre maison close en 1978, et en créant le premier syndicat de prostituées des Pays-Bas. Depuis, les *twins* ont raccroché les combinaisons en latex pour savourer leur succès : stars d'un documentaire diffusé cette semaine par ARTE, auteures de best-sellers sur leur parcours et chroniqueuses d'une émission sur le sexe, elles signent désormais des auto-graphes à chacune de leurs sorties. **Bons baisers du quartier rouge, jeudi 17 octobre à 23.45**

© SUPERARNE



© MAGNUS HAGVID

## LAURA BACH

**HABITUÉE DES SÉRIES DANOISES**, cette actrice formée sur les planches à Gladsaxe se fait remarquer au côté de Lars Mikkelsen, le frère de Mads, dans *Traque en série* (2011). Arme au poing et coupe garçon, adepte des bonnes vieilles méthodes (le coup de boule) lorsque la situation l'exige (devant un psychopathe par exemple), la jolie blonde y campe Katrine Ries Jensen, une jeune détective prometteuse. **Traque en série, vendredi 18 octobre à 20.50**

**JOURNÉE**

5.05 HD M  
ARTISTE CHERCHE  
VILLAGE (1)

5.30 +7 R  
X:ENIUS

6.30 M  
PERSONNE NE BOUGE!  
Sur la route

7.15 HD VOD M  
CONQUÉRANTS  
La fourmi de feu

8.00 HD M  
ARTE JUNIOR  
Programmes jeunesse

9.45 HD M  
360°-GÉO  
Taiwan, une poubelle  
nucléaire ?

10.40 M  
ARTE REPORTAGE  
Brésil, la liberté  
par la lecture

10.50 > 23.30  
JOURNÉE  
DE LA SCIENCE

10.50 HD +7 M R  
LE MYSTÈRE DE  
L'HOMME DE FLORÈS

Documentaire  
(2008, 52mn)  
Comment la  
découverte de petits  
squelettes en Indonésie  
pourrait bouleverser les  
certitudes sur l'origine  
de l'homme.

11.45 HD +7 M R  
NAÏCA, LA GROTTÉ  
AUX CRISTAUX  
GÉANTS

Documentaire



NAÏCA PROJECT

12.35 HD M  
PRIMATES  
DES CARAÏBES  
Documentaire

13.30 HD +7 R  
X:ENIUS  
Chouette!

14.00 HD +7  
YOUROPE  
Shopping : la tendance  
individualiste  
Multidiffusion  
le 15 octobre à 3.50

14.30 HD +7  
METROPOLIS  
Magazine culturel  
Multidiffusion  
le 14 octobre à 3.50

15.20 HD VOD M  
CONQUÉRANTS  
La chenille  
processionnaire du pin

16.05 HD +7 M R  
LA GRANDE  
MIGRATION  
DES PAPILLONS  
MONARQUES



Documentaire  
Multidiffusion  
le 13 octobre à 9.45

17.00 HD +7 R  
X:ENIUS  
"Jurassic park"  
en Allemagne  
Magazine

17.40 HD M  
FLEUVES DU MONDE  
Orénoque, le fleuve  
conquêté

18.10 HD M  
CUISINES  
DES TERROIRS  
La Rioja

18.35 +7 M  
LE DESSOUS  
DES CARTES  
Paris (4) : le Grand Paris  
Magazine  
de Jean-Christophe  
Victor (2013, 12mn)  
Dernier volet sur  
l'évolution de Paris :

le présent.  
Multidiffusion  
le 17 octobre à 6.40

18.50 +7  
ARTE REPORTAGE  
Magazine  
Multidiffusion  
le 14 octobre à 6.50

**SOIRÉE**

19.45 +7  
ARTE JOURNAL

20.00 HD +7  
360°-GÉO  
Atlantique austral,  
mission dératissage!  
Reportage  
Dans le sillage d'une  
équipe internationale  
de protection des  
oiseaux.  
Multidiffusion  
le 19 octobre à 9.45

20.45 HD M  
SILEX AND THE CITY  
Les Facho-Sapiens  
Série d'animation

20.50 HD +7 M  
L'AVENTURE HUMAINE  
1783, LE PREMIER  
VOL DE L'HOMME  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 13 octobre à 14.20

21.45 HD +7 VOD M R  
L'AVENTURE HUMAINE  
LES INCROYABLES  
MACHINES VOLANTES  
DU PROFESSEUR  
OEHMICHEN  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 13 octobre à 10.35

22.35 HD +7 M R  
L'AVENTURE HUMAINE  
LE MYSTÈRE DE  
"L'OISEAU BLANC"  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 13 octobre à 11.30

23.30 > 3.40  
NUIT DU DÉSIR

23.30 HD +7  
POP CULTURE  
FANTASMES!  
Sexe, fiction  
et tentations  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 24 octobre à 2.25

0.25 +7  
TRACKS  
Magazine  
Multidiffusion  
le 18 octobre à 1.20

1.20 +7 VOSTF  
CINÉMA  
LA BELLADONE  
DE LA TRISTESSE  
Film d'animation  
Multidiffusion  
le 23 octobre à 3.05

2.45 +7 VOD M R  
J'ÉTAIS UN SALE  
PHALLOCRATE  
En compagnie de  
Georges Wolinski  
Documentaire  
de Pierre Hodgson  
(France, 2010, 52mn)  
Rencontre avec  
Wolinski, véritable  
monument de l'humour  
provocateur post-68.

3.40 HD M  
FABRICATION 100 %  
SYNTHÉTIQUE  
Boys bands, popstars...  
et autres produits  
Documentaire

4.35 R  
UN MÈTRE QUARANTE  
Court métrage

© DOCS/IDE/STEPHANE BEGON

10.50 > 23.30  
**JOURNÉE  
DE LA SCIENCE**

En écho à la Fête de la science  
qui a lieu du 9 au 13 octobre,  
ARTE réinvente le ballon à air  
chaud et explore les mystères  
de la nature.



11.45  
**NAÏCA, LA GROTTÉ  
AUX CRISTAUX GÉANTS**

**Au fond d'une mine mexicaine se cache une  
grotte emplie de cristaux de quartz géants.  
Une aventure scientifique exceptionnelle.**

Découverte par accident dans l'une des plus impor-  
tantes mines de zinc et d'argent du nord du Mexique, la  
grotte de Naïca, emplie d'énormes cristaux de gypse  
sélénite – les plus grands connus à ce jour – renferme  
une atmosphère hautement toxique. Après des années  
de préparation, une équipe de spéléologues, de biolo-  
gistes et de membres de la Nasa explore cette merveille  
de la nature...

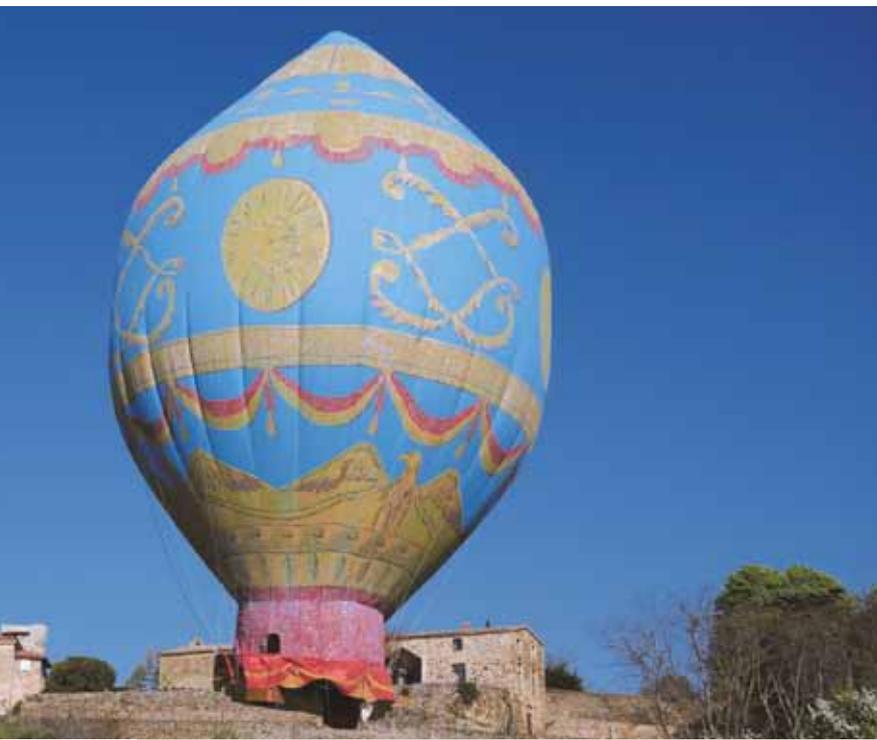
Documentaire de Ruben Korenfeld (France, 2008, 52mn)  
Coproduction : ARTE France, Telfrance, GA & A Productions  
(R. du 15/10/2011)

16.05  
**LA GRANDE MIGRATION  
DES PAPILLONS  
MONARQUES**

**La fabuleuse migration des papillons  
monarques du nord du Canada au Mexique, ou  
comment un insecte parcourt en deux mois  
5 000 kilomètres...**

Du nord du Canada au Mexique, les papillons  
monarques parcourent quelque 5000 kilomètres en  
deux mois. Unique au monde, leur migration constitue  
une énigme de la nature : comment retrouvent-ils le  
sanctuaire de leurs ancêtres? Comment résistent-ils  
aux nombreux obstacles qui se dressent sur leur route?

Documentaire de Nick de Pencier (France, 2008, 52mn)  
Production : Films À Trois, Primitive Entertainment - (R. du  
14/10/2011)



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE  
**1783, LE PREMIER VOL DE L'HOMME**

Un descendant des frères Montgolfier tente de rééditer le premier vol de l'histoire de l'humanité avec une réplique du ballon conçu au XVIII<sup>e</sup> siècle par ces pionniers de la conquête de l'air.

**L**e 21 novembre 1783 à Paris, un ballon conçu par les frères Montgolfier avec, à son bord, Pilâtre de Rozier et le marquis d'Arlandes, s'élève dans les airs. L'un des plus vieux rêves de l'humanité vient de se réaliser : pour la première fois, l'homme peut voler. Pour rééditer l'exploit des pionniers de la conquête de l'air, une équipe d'aérostiers passionnés, menée par un de leurs descendants, Guillaume de Montgolfier, s'est lancé le défi de reconstruire une réplique de leur premier ballon et de le faire voler dans les conditions de l'époque.

**COURSE AUX RECORDS**

Problèmes techniques, demande d'autorisation de vol... : au fil des espoirs et des désillusions de ce projet extraordinaire, nous revivons les émois et les découvertes technologiques des premiers vols en ballon. L'occasion de revenir sur la course aux records et à l'innovation qui a

vu alors s'affronter, en l'espace de quelques semaines, inventeurs et aérostiers. Car dix jours après le vol parisien, le ballon à hydrogène de Jacques Alexandre Charles rééditera l'exploit. Et quelques mois plus tard, l'Anglo-Américain John Jeffries et le Français Jean-Pierre Blanchard réaliseront la première traversée de la Manche par les airs.

Documentaire de Stéphane Bégoïn (France, 2013, 52mn) - Production : ARTE France, Docside Production, WGBH Educational Foundation

21.45  
 L'AVENTURE HUMAINE  
**LES INCROYABLES MACHINES VOLANTES DU PROFESSEUR OEHMICHEN**

Étienne Oehmichen, ingénieur et bricoleur de génie, fut le premier à réussir un vol en hélicoptère en 1924.

Au début du XX<sup>e</sup> siècle, en Europe et aux États-Unis, des inventeurs de tous bords se lancent dans une course incroyable afin d'être les premiers à construire un hélicoptère. Mais d'échecs en catastrophes, ils renoncèrent les uns après les autres. À l'aube des années 1920, seuls deux hommes restent en compétition : l'Espagnol Raúl Pateras de Pescara et le Français Étienne Oehmichen. Longtemps, ils sont au coude à coude dans la course aux records. C'est finalement Oehmichen qui l'emporte en 1924. Sa victoire lui vient d'une idée originale : là où ses concurrents tentent de trouver des solutions techniques, lui a l'idée d'observer le monde animal. Il construit des caméras qui enregistrent image par image le vol des oiseaux et des insectes. Il comprend ainsi ce qui, jusque-là, empêchait l'homme de décoller. Aujourd'hui, les scientifiques travaillent au développement de petits robots volants conçus pour se mouvoir de façon autonome. Ces micro ou nanodrones sont de minuscules hélicoptères qui ressemblent à des insectes...

Documentaire de Stéphane Bégoïn Coproduction : ARTE France, Sombrero & Co, Flight Productions, France 3 Bourgogne Franche-Comté, CRRAV - (R. du 20/6/2009)



22.35  
 L'AVENTURE HUMAINE  
**LE MYSTÈRE DE "L'OISEAU BLANC"**

Treize jours avant Lindbergh, Charles Nungesser décollait du Bourget pour traverser l'Atlantique. Retour sur sa disparition mystérieuse.

Le 22 mai 1927, Charles Lindbergh réussit la première traversée de l'Atlantique en avion. Mais était-il réellement le premier ? Treize jours plus tôt, l'aviateur français Charles Nungesser et son navigateur François Coli décollaient du Bourget à destination de New York. Héros inégalé du combat aérien et auteur de quelques exploits mémorables, Charles Nungesser, qui roule en Rolls bien qu'il soit ruiné, a l'audace flamboyante. Et dispose de tous les atouts pour relever ce nouveau défi. Mais d'abord annoncés comme vainqueurs, lui et son copilote ont en réalité disparu après Terre-Neuve. Leur avion mythique, *L'oiseau blanc*, reste introuvable aujourd'hui encore. Pour comprendre l'acharnement de nombreux passionnés à rechercher l'épave depuis plus de quatre-vingts ans, le film retrace, par la voix de Charles Berling, l'extraordinaire parcours de l'aviateur et les circonstances étranges de sa disparition, devenue légendaire.

Documentaire de Louis-Pascal Couvelaire (France, 2010, 52mn) Coproduction : ARTE France, Actarus Films - Commentaire dit par Charles Berling - (R. du 1<sup>er</sup>/10/2011)



© MUSEUM DE L'AIR ET DE L'ESPACE



## 23.30, 3.40 NUIT DU DÉSIR

De l'exploration des fantasmes sexuels à une pépite japonaise de l'animation pour adultes en passant par de grandes figures du cinéma X mondial, une nuit érotique sous le signe de la beauté et de l'étrange.

23.30 | POP CULTURE

### FANTASMES! SEXE, FICTION ET TENTATIONS

Que reste-t-il du mystère inhérent au fantasme à l'heure du tout sexuel ? Nourrie de témoignages d'artistes et d'analyses d'œuvres, une approche esthétique, sociologique et psychanalytique du fantasme.

Où l'on dévoile les fantasmes sexuels, ces mises en scène imaginaires qui hantent chacun de nous, par le biais de l'art et des artistes. À Paris et à Barcelone, Jean-Marc Barr et Sergi Lopez racontent leurs fantasmes, mais évoquent aussi les films qu'ils ont tournés, et qui font d'eux des objets de fantasme : *Chroniques sexuelles d'une famille d'aujourd'hui*, réalisé par Jean-Marc Barr, ou *Une liaison pornographique*, dans lequel Sergi Lopez tient le premier rôle. Roy Stuart, le maître américain de l'imagerie érotique, ouvre les portes du Studio A, où il a filmé et photographié pendant trente ans d'insolentes beautés qui assouvissent leurs fantasmes dans l'extase. La dessinatrice de BD Nine Antico nous fait revivre en flash-back les destins croisés de la star porno Linda Lovelace, de la pin-up Bettie Page et du créateur de *Playboy* Hugh Hefner, héros de son album *Coney Island baby* (2010). La créatrice japonaise Atsuko Kudo, qui habille Rihanna, Beyoncé et Lady Gaga, et dont les défilés de mode, chics et érotiques, font frissonner Londres et New York, nous promène dans l'univers du latex... Des images et des témoignages rares sur l'imaginaire sexuel.

Lire aussi page 9

Documentaire de Laure Michel (France, 2013, 52mn)  
Coproducteur : ARTE France, Step by Step Productions

0.25

### TRACKS

Un *Tracks* nommé désir, avec l'ange du porno alternatif et la Marilyn du bondage.

Joanna Angel



Après l'altermondialisme, voici l'*alt porn* et sa grande prêtresse. À Los Angeles, Joanna rassemble ses deux passions, les films X et la série Z.

Naomi Tani

Son sacerdoce : s'offrir corps et âme à la caméra pour combler les spectateurs mâles. Jusqu'à descendre dans les enfers du *shibari*, le bondage nippon, dont elle est la reine incontestée de 1967 à 1979.

Et aussi : **Makers**, MacGyvers 2.0, **Damien Echols**, innocent rescapé de dix-huit ans de pénitencier, et en live, **Hush Hush**, franc-tireur du R'n'B.

En partenariat avec



Magazine culturel (France, 2013, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Program33

1.20 | CINÉMA

### LA BELLADONE DE LA TRISTESSE

Entre sadisme et érotisme, psychédéisme et Art nouveau, un bijou de l'animation pour adultes, inspiré par *La sorcière* de Michelet.

Au XIV<sup>e</sup> siècle, en France, Jeanne, une jolie paysanne, est violée par son seigneur le soir même de ses noces avec celui qu'elle aime, Jean. C'est le début d'une longue suite d'avanies, qui vont la pousser à devenir sorcière sous le nom de Belladone, avant de tomber dans les griffes de l'Inquisition...

Ce film, qui fut le dernier produit par les Studios Mushi d'Osamu Tezuka, le papa d'Astro Boy, appartient à une trilogie prise des connaisseurs, *Animerama*. Composé d'images fixes lointainement inspirées de Klimt, Mucha ou Schiele, baigné d'une musique psychédélique bien de son époque, il n'a jamais été distribué hors du Japon. Peut-être parce que, même s'il relève clairement du cinéma *pinku* (le X japonais), sa dimension onirique et son tempo contemplatif en font une œuvre à part dans le cinéma érotique.

Suivi à 2.45 du documentaire *J'étais une sale phallocrate ! - En compagnie de Georges Wolinski*

(*Kanashimi no Belladonna*) Film d'animation d'Eiichi Yamamoto (Japon, 1973, 1h30mn, VF/VOSTF) - Scénario : Yoshiyuki Fukuda, Eiichi Yamamoto, d'après *La sorcière* de Jules Michelet  
Animation : Gisaburo Sugii - Musique : Masahiko Sato - Production : Mushi Production, Nippon Herald Films



## JOURNÉE

**5.00** HD M  
**COURT-CIRCUIT**  
N° 660  
Magazine

**6.25** HD M  
**KEVIN ET LES LIONS (1 & 2)**  
Série documentaire

**8.00** HD R  
**ARTE JUNIOR**  
Programmes jeunesse  
Les aventures d'une classe de voile ;  
Le pacte ; Il était une fois... notre terre

**9.45** HD M  
**LA GRANDE MIGRATION DES PAPILLONS MONARQUES**  
Documentaire

**10.35** HD VOD M  
**LES INCROYABLES MACHINES VOLANTES DU PROFESSEUR OEHMICHEN**  
Documentaire

**11.30** HD M  
**LE MYSTÈRE DE "L'OISEAU BLANC"**  
Documentaire

**12.30** HD R  
**ÉDIFICES SACRÉS**  
Silence et recueillement  
Série documentaire  
Multidiffusion  
le 27 octobre à 4.00

**13.00** HD R  
**PHILOSOPHIE**  
Art contemporain



**13.25** HD M  
**360°-GÉO**  
Atlantique austral, mission dératissage!  
Reportage

**14.20** HD M  
**1783, LE PREMIER VOL DE L'HOMME**  
Documentaire

**15.20** HD R  
**ARTISTE CHERCHE VILLAGE (3 & 4)**  
Série documentaire

**16.15** HD R  
**LIVRES NOMADES**  
Documentaire

**17.45** R  
**PERSONNE NE BOUGE!**  
Magazine  
Multidiffusion  
le 16 octobre à 6.50

**18.30** HD R  
**CUISINES DES TERROIRS**

**Le Bohuslän**  
Série documentaire (2010, 26mn) Dans la région suédoise du Bohuslän, Henrik a fait de sa passion pour la pêche sa principale activité.

Multidiffusion  
le 14 octobre à 10.45

## SOIRÉE

**19.00** HD R  
**MAESTRO IL GIARDINO ARMONICO**

Concert  
Direction musicale : Giovanni Antonini  
Réalisation : Victor Grandits (2010, 43mn)  
L'orchestre de chambre baroque célèbre ses 25 ans avec Bach, Vivaldi et Haendel.



Multidiffusion  
le 18 octobre à 5.10

**19.45** R  
**ARTE JOURNAL**

**20.00** R  
**KARAMBOLAGE**  
Magazine de Claire Doutriaux (2013, 12mn) Un robinet manquant dans les toilettes françaises ; le mot "flirter" expliqué aux Allemands ; le boubou.  
Multidiffusion  
le 16 octobre à 6.30

**20.15** HD R  
**LE BLOGUEUR**  
Quelle politique familiale ?



Magazine présenté par Anthony Bellanger (2013, 26mn)  
Enquête en France, en Allemagne et en Finlande.  
Multidiffusion  
le 15 octobre à 6.50

**20.40** HD M  
**SILEX AND THE CITY**  
Figure du père et Âge de pierre  
Série d'animation

**20.45 > 23.15**  
**SOIRÉE COCTEAU**

**20.45** HD  
CINÉMA  
**LA BELLE ET LA BÊTE**  
Film  
Multidiffusion  
le 14 octobre à 13.35

**22.20** HD R  
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL  
**COCTEAU MARAIS - UN COUPLE MYTHIQUE**  
Documentaire

**23.15** HD R  
**MUSIQUES À LA CHAPELLE ROYALE**  
Concert

**1.15** HD VOD M  
**VF/VOSTF**  
**WALLANDER**  
Avant le gel  
Téléfilm

**2.45** HD M  
**LE SKATE MADE IN RDA**  
Documentaire

**4.20** HD M  
**PHILOSOPHIE**  
Art contemporain  
Magazine

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

**HD** diffusion en haute définition

**R** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

**VOD** vidéo à la demande

**M** multidiffusion

**R** rediffusion

**VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français

**VOSTF** version originale sous-titrée en français

## 13.00 PHILOSOPHIE ART CONTEMPORAIN

**Raphaël Enthoven rencontre le philosophe Marc Jimenez.**

L'art contemporain est-il encore art quand, célébrant la fin de l'académisme sur la tombe des beaux-arts, il ne se donne même plus de critère du beau à subvertir ? Comment l'art peut-il survivre s'il n'a plus de tabou à briser ?

En partenariat avec

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2013, 26mn)  
Coproducteur : ARTE France, A Prime Group

## 15.20 ARTISTE CHERCHE VILLAGE (3 & 4)

**Trois artistes allemands tentent de redonner vie à des communautés rurales isolées à travers des projets artistiques.**

### Épisode 3

Dans la commune de Blankensee, le long de la frontière polonaise, l'artiste Barbara Caveng fait connaissance avec les habitants et constate qu'Allemands et Polonais y vivent à l'écart les uns des autres.

### Épisode 4

À Sehlis, Helmut Lemke proteste contre un projet de route nationale qui doit juxter les installations sonores qu'il a conçues avec les habitants. À Blankensee, le kiosque artistique imaginé par Barbara Caveng avec les villageois prend forme.

Série documentaire (Allemagne, 2013, 6x26mn) - Réalisation : Nico Reimer

## 16.15 LIVRES NOMADES

**Trois bibliothèques itinérantes au Kenya, en Mongolie et au Bangladesh.**

Depuis 1996, le bibliothécaire Abdullahi Osman transporte des livres à dos de chameau pour les tribus nomades et isolées du bush kenyan. L'architecte Mohammed Rezwan, lui, a ouvert un bateau-bibliothèque au Bangladesh. Et l'écrivain Jambyn Dashdondog a créé une bibliothèque voyageuse consacrée à la littérature jeunesse en Mongolie.

Documentaire de Beatrix Schwehm (Allemagne, 2012, 1h26mn)





**17.45**  
**PERSONNE NE BOUGE! SPÉCIAL ROBOT**

**Le robot aussi peut être pop et décalé!**

**Story**

Les robots au cinéma, de *Metropolis* à *Real humans*. Rencontre avec des héros pas comme les autres qui nous en disent long sur notre propre humanité.

**Personne ne lit**

*Pinocchio*, un conte pour enfants très instructif pour les parents. Suivez la méthode Gepetto pour que votre mioche se tienne à carreau.

**Audioguide**

Visite à Tataouine, dans le Sud tunisien, sur les traces du célèbre droïde R2-D2 de la saga *Star wars*.

**Supercocktail**

Arnold Schwarzenegger serait-il *vraiment* un robot? Suivez la recette du "Arnold 2000", un cocktail qui annonce son retour.

**Scandale**

Retour sur le duel perdu par le champion du monde d'échecs Garry Kasparov contre le superordinateur Deep Blue.

**Story**

Pleins feux sur le parcours de robots venus d'un autre monde et qui ont inventé le son du nouveau millénaire : Daft Punk.

**Clipologie**

Pour leur tube "Intergalactic", les Beastie Boys débarquent sur Terre à bord d'un vaisseau spatial en forme de robot.

**Final cut**

C3PO (*Star wars* toujours) fait son bilan de compétences pour repartir du bon pied.

En partenariat avec **inter**

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2013, 43mn)  
Coproducteur : ARTE France, Ex Nihilo



**20.45 > 23.15**  
**SOIRÉE COCTEAU**

Un demi-siècle après la disparition de Jean Cocteau, ARTE rend hommage au cinéaste avec l'un de ses plus beaux films et un documentaire qui revient sur sa relation passionnée avec Jean Marais.

**20.45 | CINÉMA**  
**LA BELLE ET LA BÊTE**

**Le plus populaire des films de Jean Cocteau, spécialement écrit pour Jean Marais, servi par Henri Alekan au sommet de son art.**

Un père armateur, ruiné par la perte de ses bateaux, s'égare près d'un château. Il y cueille une rose pour sa fille Belle. Mais le domaine appartient à la Bête qui réclame la vie de l'homme en échange de la fleur. À défaut, celui-ci peut envoyer une de ses filles. Belle se dévoue et se retrouve chez la Bête...

**LA FIGURE DÉVORÉE**

Tout le monde connaît le conte adapté par Cocteau, devenu un classique. À l'origine, il s'agissait d'offrir à Jean Marais, selon son désir, un rôle où il n'aurait pas été beau. Cocteau conçoit pour lui ce masque repoussant et émouvant à la fois. Mais celui-ci provoque chez Jean Marais des éruptions cutanées et Cocteau est à son tour victime de problèmes dermatologiques – "*la figure dévorée par je ne sais quel microbe*"... Malgré ces ravages psychosomatiques, il mène à bien l'entreprise. Et Henri Alekan, sorcier de la lumière, réussit à iriser le film d'une luminescence d'outre-tombe.

Film de Jean Cocteau (France, 1945, 1h36mn, noir et blanc, version restaurée) - Scénario : Jean Cocteau, d'après le conte de Madame Leprince de Beaumont - Avec : Jean Marais (Avenant, la Bête, le prince), Josette Day (Belle), Marcel André (le père de Belle), Mila Parély (Félicie), Michel Auclair (Ludovic), Nane Germon (Adélaïde) - Image : Henri Alekan - Montage : Claude Ibéria - Production : Discina - (R. du 17/2/1997)



## 22.20 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL COCTEAU MARAIS - UN COUPLE MYTHIQUE

À l'occasion du cinquantième anniversaire de la mort de Jean Cocteau, un portrait intime du couple légendaire et peu conventionnel qu'il forma avec Jean Marais.

1937. Jean Cocteau, âgé de 48 ans, est au plus mal. Il fume une trentaine de pipes d'opium par jour et encaisse les sarcasmes de ses ex-amis surréalistes qui le jugent trop mondain et le traitent de "balai à crottes". Heureusement, Coco Chanel, l'amie, la bienfaitrice, le remet d'aplomb en lui proposant de l'aider à monter sa prochaine pièce. Parmi les jeunes hommes qu'il auditionne, il est ébloui par Jean Marais, au profil identique à celui d'Éphèbe, que Cocteau dessine sans cesse. "Je ne l'ai pas connu, je l'ai reconnu", dira-t-il plus tard. Il déclare sa flamme au jeune homme, qui y répond favorablement pour obtenir le rôle. Mais au fil des semaines, Jean Marais est séduit par la culture et l'esprit de Cocteau qui compare leurs deux corps à une "piewre enlacée". Il se sent stupide à côté de lui. Cocteau le rassure et l'incite à lire. Pendant plus d'un quart de siècle, une passion physique, puis affective, unira les deux hommes qui resteront proches malgré les infidélités de Marais et l'opiomanie de Cocteau.

### L'ÉTERNEL AMOUR

Récit d'un amour inconditionnel et peu conventionnel, et de l'ascension mondaine d'un couple d'ar-

tistes d'abord vilipendés, puis élevés au rang de vedettes, ce documentaire fait aussi revivre le Tout-Paris vibrionnant de l'avant et de l'après-guerre. Cocteau et Marais ont formé autour d'eux un petit cercle bohème, où l'on croise l'athlétique Colette, chaussée été comme hiver de spartiates, Proust dans son nuage de poudre anti-asthme, Arletty pouffant aux blagues de l'écrivain... Riche en anecdotes, il dresse des portraits attachants des deux hommes – Cocteau, volubile et charmeur, toujours soucieux d'être aimé, Marais, fougueux, bossueur et d'une loyauté à toute épreuve.

Documentaire d'Yves Riou et Philippe Pouchain (France, 2013, 55mn) - Coproduction : ARTE, CinéTévé, INA, Arts Talents

En partenariat avec **TÊTU**

ARTE est partenaire de l'exposition et de la rétrospective *Jean Cocteau* à la Cinémathèque française à partir du 2 octobre.



## 23.15 MUSIQUES À LA CHAPELLE ROYALE

Un programme enregistré en 2010 à la chapelle royale du château de Versailles, revisitant les genres musicaux et les compositeurs du règne d'Henri IV.

La première partie évoque les "grands motets", avec le *Miserere mei Deus quoniam* de Nicolas Bernier, le *Regina Coeli* de Michel Richard de Lalande et le *Cum invocarem* d'André Campra, interprétés par l'Orchestre Les Agréments dirigé par Guy Van Waas, et le Chœur de chambre de Namur. Puis place aux pages et aux chœurs & symphonistes du Centre de musique baroque de Versailles, placés sous la direction d'Olivier Schneebeli. Dans le chapitre "Henri IV, le roi de réconciliation", ce dernier a regroupé les œuvres suivantes : *Messe de Requiem* de Jacques Mauduit, *Psaumes pour le culte protestant* de Claude Le Jeune et le *Te Deum* d'Eustache Du Caurroy. Cet étonnant voyage à travers les genres musicaux et les compositeurs de l'époque d'Henri IV mêle deux concerts enregistrés en 2010 à la chapelle royale du château de Versailles.

Concert (France, 2010, 1h57mn) - Réalisation : Olivier Simonnet - Coproduction : ARTE France, Centre de musique baroque de Versailles, l'Établissement public du musée du domaine national de Versailles, Camera Lucida Productions

## JOURNÉE

5.00 **HD** **M**  
TÉLÉCHAT

5.10 **HD** **M**  
**ABBADO DIRIGE JOHANNES BRAHMS ET ARNOLD SCHÖNBERG**

5.50 **HD** **M**  
**DANS TES YEUX**  
Série documentaire  
Le Gévaudan ;  
Auvergne

6.50 **M**  
**ARTE REPORTAGE**

7.45 **HD** **M**  
**KEVIN ET LES LIONS (1)**  
Le grand départ

8.30 **HD** **M**  
**X:ENIUS**  
Gérontologie : peut-on  
rester en forme jusqu'à  
un âge avancé ?

8.55 **HD** **M**  
**LE CORPS HIGH-TECH**  
Vivre avec des  
prothèses  
Documentaire

9.50 **HD** **M**  
**UNE HISTOIRE  
DE CŒUR**  
Documentaire

10.40 **HD** **M**  
**SILEX AND THE CITY**  
Ecce Homo !

10.45 **HD** **M**  
**CUISINES  
DES TERROIRS**  
Le Bohuslän  
Série documentaire

11.15 **HD** **M**  
**LES COUPS DE CŒUR  
DE SARAH WIENER**  
L'huile d'olive crétoise

11.55 **HD** **M**  
**CUISINE SUR CANAPÉ**  
Tourteau mayo

12.00 **HD** **M**  
**ESCAPADE  
GOURMANDE**  
Le chocolat belge

12.30 **HD**  
**ARTE JOURNAL**

12.40 **HD** **R**  
**360°-GÉO**  
Le facteur de l'Himalaya  
Reportage

13.35 **HD** **M**  
**CINÉMA**  
**LA BELLE ET LA BÊTE**  
Film

15.15 **HD** **M**  
**FLEUVES DU MONDE**  
Colorado, le fleuve  
minéral

15.45 **HD** **M**  
**MYANMAR - LA VIE  
AU FIL DE L'EAU (1)**  
De Bhamo à Mandalay  
Documentaire

16.30 **HD** **M**  
**LES TRÉSORS PERDUS  
DE SALOMON**  
Documentaire

17.20 **HD** **M**  
**X:ENIUS**  
Gérontologie : peut-on  
rester en forme jusqu'à  
un âge avancé ?  
Magazine

17.45 **HD** **M**  
**DANS TES YEUX**  
Sicile  
Série documentaire  
Multidiffusion  
le 21 octobre à 6.00

18.15 **HD** **R**  
**AU ROYAUME DES  
MARTINS-PÊCHEURS**  
Documentaire  
de Rolf Moltgen (2010,  
43mn)  
Le martin-pêcheur,  
oiseau menacé de  
disparition en Europe,  
est chez lui dans les  
montagnes du  
Westerwald.



Multidiffusion  
le 19 octobre à 11.15

## SOIRÉE

19.00 **HD** **R**  
**ARTE DÉCOUVERTE**  
**L'ALLEMAGNE  
SAUVAGE**  
Le Pfälzerwald  
Série documentaire  
(2012, 5x43mn)  
Les régions  
d'Allemagne dévoilent  
leurs plus beaux  
paysages. Aujourd'hui :  
la forêt palatine, le plus  
grand massif forestier  
d'Allemagne.  
Multidiffusion  
le 28 octobre à 7.45

19.45 **HD**  
**ARTE JOURNAL**

20.05 **HD** **M**  
**28 MINUTES**  
Magazine  
présenté par Élisabeth  
Quin (France, 2013,  
40mn)  
Le magazine quotidien  
d'actualité 100 %  
bimédia.

20.45 **HD** **M**  
**SILEX AND THE CITY**  
Sus aux Macho-Sapiens



Série d'animation  
de Jul, d'après sa BD  
(2013, 40x3mn)  
Les "Lémuriennes de  
Garde" continuent la  
lutte!

20.50 **HD** **R**  
**CINÉMA**  
**LE CHAT**  
Film  
Multidiffusion  
le 21 octobre à 13.35

22.15 **HD** **M**  
**MÉMOIRES  
POUR SIMONE**  
Documentaire

23.15 **HD** **M**  
**CINÉMA**  
**WOYZECK**  
Film (VF)

0.50 **R**  
**UNE JOURNÉE  
D'ANDREÏ  
ARSENEVITCH**  
Documentaire  
de Chris Marker (2000,  
55mn)  
Dans la collection  
"Cinéma, de notre  
temps", une évocation  
magistrale de la vie  
et de l'œuvre d'Andreï  
Tarkovski, disparu  
en 1986.



1.45 **R**  
**A.K.**  
Documentaire  
de Chris Marker  
(1984, 1h12mn)  
Un hommage  
passionnant à Akira  
Kurosawa, filmé sur  
le tournage de *Ran*.

3.00 **HD** **M**  
**FAME**  
La soif de la gloire  
Documentaire

3.50 **HD** **M**  
**METROPOLIS**  
Magazine

## 20.50 | CINÉMA LE CHAT

Quand l'amour-haine d'un couple se cristallise sur un animal de compagnie. Un huis clos servi par une saisissante confrontation entre Gabin et Signoret.



**D**ans un pavillon de banlieue, un couple vieillissant communique par le biais de petits billets et fait lit à part. Ils ont été heureux autrefois, mais, depuis l'accident de Clémence, ancienne acrobate aujourd'hui paralysée, leur affection s'est lentement muée en hostilité. Julien a eu longtemps une liaison avec une voisine, à laquelle il se confie encore. Bizarrement, son principal sujet de conversation avec elle demeure sa femme. Sans cesse, il maugrée contre son comportement et ses humeurs. Un jour, il recueille un chat abandonné et la tension monte d'un cran dans le pavillon. Julien reporte toute son affection sur l'animal, tandis que Clémence le prend en grippe...

■ **Ours d'argent du meilleur acteur (Jean Gabin) et de la meilleure actrice (Simone Signoret), Berlin 1971**

Film de Pierre Granier-Deferre (France/Italie, 1970, 1h23mn)  
Avec : Jean Gabin (Julien Bouin), Simone Signoret (Clémence Bouin), Annie Cordy (Nelly), Nicole Desailly (l'infirmière), Harry Max (le retraité) - Image : Walter Wottitz - Montage : Nino Baragli, Jean Ravel - Musique : Philippe Sarde - Production : Cinétel, Comacico, Gafer, Lira Films, Unitas - (R. du 12/4/2009)



## 22.15 MÉMOIRES POUR SIMONE

Le superbe hommage d'un grand cinéaste (Chris Marker) à une grande actrice (Simone Signoret), deux personnalités "engagées" reliées par le fil d'une mémoire à partager.

« Ce que l'on vous propose ici, ce n'est pas la vie de Simone, elle l'a racontée mieux que personne dans La nostalgie n'est plus ce qu'elle était, ce n'est pas sa carrière, d'excellentes émissions de télévision y ont pourvu, c'est le contenu d'un placard, des petits bouts de mémoire en vrac, un voyage à travers les images qu'elle gardait », nous avertit Chris Marker au début de ce portrait. Ami et témoin privilégié de la vie de Simone Signoret, parce que leurs chemins n'ont jamais cessé de se croiser depuis qu'ils se sont rencontrés au lycée Pasteur, à Neuilly-sur-Seine, Chris Marker fera, à la demande de Gilles Jacob pour le 39<sup>e</sup> Festival de Cannes, le plus beau des films hommage à celle qui disait avoir la nostalgie de la mémoire non partagée. Réalisé dans l'urgence et en dehors de tout cadre juridique, *Mémoires pour Simone* est resté inexploité depuis près de trente ans.

### UN FILM RARE

Alors que le Centre Pompidou inaugure, le 16 octobre, une rétrospective de l'œuvre de Chris Marker, ARTE célèbre le grand cinéaste et essayiste engagé, décédé l'an passé, en proposant des films rares à l'antenne, sur le Web et en DVD. Dans *Mémoires pour Simone*, film présenté hors compétition au Festival de Cannes 1986, Chris Marker rend un hommage émouvant à son amie Simone

Signoret en entremêlant, avec le talent qui lui est propre, des extraits de films, d'émissions de télévision et d'interviews, et des passages du livre de la comédienne, *La nostalgie n'est plus ce qu'elle était*, lus par François Périer.

**Lire aussi page 7**

Documentaire de Chris Marker (France, 1986, 1h03mn) - Voix : François Périer - Production : Les Films Du Jeudi, Festival de Cannes

### Voir également de Chris Marker

**Une journée d'Andreï Arsenevitch (un portrait d'Andreï Tarkovski) à 0.50 et A.K. (un portrait d'Akira Kurosawa) à 1.45**

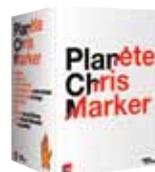
**ARTE est partenaire de la rétrospective Chris Marker au Centre Pompidou à partir du 16 octobre.**

arte EDITIONS

**Le joli mai et Le fond de l'air est rouge, ainsi que le coffret DVD Planète Chris Marker, seront disponibles en novembre.**

ARTE CREATIVE

**Une programmation spéciale avec une vingtaine de courts métrages et de vidéos du cinéaste, des analyses, des critiques et des commentaires inédits**  
arte.tv/marker



## 23.15 | CINÉMA WOYZECK

**Pour le bicentenaire de la naissance de Georg Büchner (1813-1837), une adaptation contemporaine de sa tragédie inachevée, avec Tom Schilling (*Crazy*).**

Franz Woyzeck vit chichement avec sa compagne Marie et leur enfant illégitime dans le faubourg ouvrier de Wedding, à Berlin. Il a dû céder son ancien restaurant à un capitaine, mais travaille comme un fou pour le récupérer. Il accepte de servir de cobaye à des tests pharmaceutiques qui provoquent tour à tour délire et impuissance. Marie, qu'il délaisse, se console dans les bras d'un tambour-major arrogant. Il soupçonne son infidélité, mais fuit plus que jamais dans le travail...

Après sa version moderne de *L'éveil du printemps* de Frank Wedekind diffusé en 2010 par ARTE, le metteur en scène et réalisateur allemand d'origine turco-arménienne Nuran David Calis transpose le classique de Büchner dans un contexte contemporain. Une mise en scène crue et poignante, avec Tom Schilling (*Crazy, Oh boy*) et, dans le rôle de Marie, l'actrice autrichienne Nora von Waldstätten qui interprétait Magdalena Kopp dans le film d'Olivier Assayas *Carlos*.

Film de Nuran David Calis, d'après la pièce de Georg Büchner (Allemagne, 2012, 1h30mn, VF)  
Avec : Tom Schilling (Woyzeck), Nora von Waldstätten (Marie), Simon Kirsch (le tambour-major), Markus Tomczyk (Louis), Christoph Franken (Andres), Julischka Eichel (Margreth), Gunnar Teuber (le médecin), Georgios Tsivanoglou (le capitaine) - Image : Björn Knechtel - Montage : Simon Blasi - Musique : Vivan et Ketan Bhatti - Costumes : Elisa Cappell - Production : Magic Flight Film GmbH

**JOURNÉE**

5.05 **7+**   
**TÉLÉCHAT**

5.10 **HD** **M**  
**LEONIDAS KAVAKOS JOUE SIBELIUS AVEC L'ORCHESTRE DE PARIS**

5.55 **M**  
**DANS TES YEUX**  
Série documentaire  
Chypre ; Martinique

6.50 **HD** **M**  
**LE BLOGUEUR**  
Quelle politique familiale ?  
Magazine

7.15 **HD** **M**  
**YOUROPE**  
Shopping : la tendance individualiste  
Magazine

7.45 **HD** **M**  
**KEVIN ET LES LIONS (2)**  
Vers de nouveaux espaces

8.30 **HD** **7+**  
**X:ENIUS**  
Pourquoi les cormorans sont-ils devenus un fléau ?  
Multidiffusion  
le 1<sup>er</sup> novembre à 6.50

8.55 **M**  
**1973, JOURNAL DE GUERRE (1 & 2)**  
Série documentaire

10.45 **HD** **M**  
**DANS TES YEUX**  
Népal : la vallée de Katmandou  
Série documentaire

11.15 **HD** **M**  
**LES COUPS DE CŒUR DE SARAH WIENER**  
Le cabillaud des îles Lofoten  
Série documentaire

11.55 **HD** **7+**   
**CUISINE SUR CANAPÉ**  
Terrine de cerf

12.00 **7+**   
**ESCAPADE GOURMANDE**  
La frite belge

12.30 **7+**  
**ARTE JOURNAL**

12.40 **7+** **R**  
**360°-GÉO**  
Les cavaliers de la steppe hongroise  
Reportage

13.35 **M**  
**CINÉMA**  
**MILLE MILLIARDS DE DOLLARS**  
Film

15.45 **HD** **M**  
**MYANMAR - LA VIE AU FIL DE L'EAU (2)**  
De Mandalay au delta du fleuve  
Documentaire

16.30 **HD** **M**  
**KOXINGA : L'HÉRITAGE D'UN HÉROS**  
Documentaire

17.20 **HD** **M**  
**X:ENIUS**  
Pourquoi les cormorans sont-ils devenus un fléau ?  
Magazine

17.45 **7+** **M**  
**DANS TES YEUX**  
Istanbul



Série documentaire  
Multidiffusion  
le 22 octobre à 5.55

18.15 **HD** **R**  
**LE MYSTÉRIEUX VOYAGE DES TORTUES DE MER**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 20 octobre à 7.20

**SOIRÉE**

19.00 **HD** **7+** **R**  
**ARTE DÉCOUVERTE**  
**L'ALLEMAGNE SAUVAGE**

**La Frise du Nord**  
Série documentaire de Christopher Hauschild (2010, 5x43mn) Un somptueux voyage dans les Halligen, dans la mer des Wadden.  
Multidiffusion  
le 29 octobre à 7.45

19.45 **7+**  
**ARTE JOURNAL**

20.05 **HD** **7+**  
**28 MINUTES**  
Magazine

20.45 **HD** **7+**   
**SILEX AND THE CITY**  
Le cancer du singe  
Série d'animation



20.50 **HD**  
**L'ARGENT, LE SANG ET LA DÉMOCRATIE**  
À propos de l'affaire Karachi  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 28 octobre à 8.55

22.15 **0.00**  
**THEMA**  
**LA VILLE - AVENIR**

22.15 **HD** **7+**  
**LA VILLE DU FUTUR - LE FUTUR DE LA VILLE**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 22 octobre à 8.55

23.05 **HD** **7+**  
**NOURRIR LES VILLES**  
Un enjeu pour demain  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 22 octobre à 9.45

0.00 **HD** **7+**  
**HISTOIRE**  
**APTES AU SERVICE**  
Les recrues fascistes et nazies de la CIA  
Documentaire de Dirk Pohlmann (2012, 52mn) Comment la CIA a recruté de grands criminels de guerre allemands et italiens après 1945 au nom de la lutte contre le communisme.



Multidiffusion  
le 21 octobre à 9.00

0.50 **HD** **M**  
**VF/VOSTF**  
**VIOLENCES**  
Téléfilm

2.20 **HD** **M** **VF/VOSTF**  
**LE VAILLEUR DE NUIT**  
Film

4.00 **HD** **M**  
**YOUROPE**  
Shopping : la tendance individualiste  
Magazine

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovison pour aveugles et malvoyants

**HD** diffusion en haute définition

**7+** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

**VOD** vidéo à la demande

**M** multidiffusion

**R** rediffusion

**VF/VOSTF** version française  
version originale  
sous-titrée en français

**VOSTF** version originale  
sous-titrée en français



20.50  
**L'ARGENT, LE SANG ET LA DÉMOCRATIE À PROPOS DE L'AFFAIRE KARACHI**

Cette remarquable enquête explore les deux volets - criminel et financier - de l'affaire Karachi. Un récit en forme de fable cruelle, qui dévoile la part d'ombre de notre République.

**L**e 8 mai 2002, à Karachi, au Pakistan, un attentat tue onze employés de la Direction des constructions navales de Cherbourg. Aussitôt, l'organisation terroriste al-Qaida est désignée comme responsable. Dix ans après les faits, l'enquête va faire surgir, notamment grâce aux révélations de la presse et aux investigations du juge antiterroriste Marc Trévidic, qui a repris le dossier en 2007, une seconde affaire : un éventuel financement illicite lors de la campagne présidentielle d'Édouard Balladur en 1995. Quatre contrats d'armement avec l'Arabie Saoudite et le Pakistan auraient servi à financer celle-ci, moyennant le versement de commissions dont les bénéficiaires auraient rétrocédé un pourcentage au staff de Balladur. Le non-versement d'une partie des sommes après le départ de ce gouvernement en 1995 aurait provoqué l'attentat de Karachi. C'est du moins l'une des pistes explorées par la justice qui relie désormais les deux dossiers.



## MONDE PARALLÈLE

Inspirée de l'ouvrage de Fabrice Arfi et Fabrice Lhomme *Le contrat – Karachi, l'affaire que Sarkozy voudrait oublier*, paru chez Stock, cette remarquable enquête raconte avec pédagogie l'imbroglio politico-économique à l'origine de ce scandale d'État. Elle s'appuie, entre autres, sur des pièces à conviction troublantes (un document du ministère de la Défense listant les commissions, des notes contradictoires des services secrets français...) et fait défiler à la barre la plupart des acteurs clés des deux dossiers. Au fur et à mesure se dessine un monde parallèle assez éloigné de la démocratie, où l'on s'arrange entre politiques pour valider des comptes de campagnes illégaux, où l'on infantilise les familles de victimes et où la corruption est usuelle pour conclure un contrat d'armement avec certains pays.

**Lire aussi pages 4-5**

Documentaire de Jean-Christophe Klotz et Fabrice Arfi (France, 2013, 1h25mn) - Avec la participation d'Éric Caravaca  
Coproducteur : ARTE France, Nova Production, INA

22.15 > 0.00 | THEMA

## LA VILLE-AVENIR

Pour la première fois de son histoire, l'humanité compte plus de citadins que de ruraux. En 2050, les trois quarts de la population mondiale vivront en ville. Comment faire face aux défis colossaux posés par cette urbanisation accélérée ?

Soirée présentée  
par Thomas Kausch



## 22.15 LA VILLE DU FUTUR- LE FUTUR DE LA VILLE

À travers les exemples de Londres, Hambourg et Madrid, trois regards radicalement différents sur l'avenir de la cité.

Troisième ville d'Europe avec plus de 8 millions d'habitants, Londres (photo) est l'une des principales places financières et marchandes du monde. Les experts qui planifient la ville de demain n'y consultent jamais les habitants. Dans la périphérie de Madrid, le bidonville de Cañada Real, lui, est le plus grand d'Europe. La mairie tente d'expulser sans proposition de logement ses 40 000 résidents. Un litige porté devant la Cour européenne des droits de l'homme. À Hambourg, enfin, le documentaire s'intéresse au quartier du Gängeviertel, visé par la spéculation immobilière et défendu par ses habitants ; et à celui de Wilhelmsburg, où un ambitieux projet architectural prévoit de réorganiser des lieux de vie mixtes "à l'ancienne", avec immeubles d'habitation, commerces, entreprises, espaces verts et structures de loisirs.

Documentaire d'Irja Martens (Allemagne, 2011, 45mn)

## 23.05 NOURRIR LES VILLES UN ENJEU POUR DEMAIN

Comment nourrir la ville quand celle-ci engloutit de plus en plus de terres ?

Entre une agriculture de plus en plus industrialisée et des productions bio, des potagers collectifs et des serres géantes, ce documentaire passe en revue quelques exemples de réponse. Près de Bangalore, en Inde, l'agronome néerlandais Pieter Smeets a créé un "agro-parc" géant, censé approvisionner la mégapole de façon plus efficace. Berlin, à l'inverse, est devenue la capitale de l'*urban farming*, ou agriculture urbaine, un mouvement qui a le vent en poupe à travers jardins partagés et réseaux de consommation locaux. Des expériences qui, selon Felix zu Löwenstein, représentant de la filière bio allemande, ne suffiront pas à nourrir la ville de demain : dans son livre *Food crash*, il sonne l'alarme face à la disparition des terres agricoles.

Documentaire d'Irja Martens (Allemagne, 2013, 53mn)

ARTE FUTUR

Environnement, sciences, économie, société : prolongez le débat sur la nouvelle plate-forme d'ARTE.

**JOURNÉE**

5.05 M  
PIAF : SANS AMOUR  
ON N'EST RIEN  
DU TOUT

6.05 M  
DANS TES YEUX  
Crète

6.30 M  
KARBOLAGE

6.50 M  
PERSONNE NE BOUGE!

7.35   
QUE FAIRE ?  
Pan Jiahua

7.45 M  
LA HUPPE,  
LE VIGNERON  
ET LE CHARPENTIER

8.30   
X:ENIUS  
Les bananes,  
un fruit bradé ?

8.55 M  
TERRES INDIENNES  
Geronimo  
Série documentaire

10.15 M  
1783, LE PREMIER  
VOL DE L'HOMME

11.15 M  
LES COUPS DE CŒUR  
DE SARAH WIENER  
Le mouton  
de haute Provence

11.55   
CUISINE SUR CANAPÉ  
Méli-mélo de saucisses

12.00   
ESCAPE  
GOURMANDE

12.30   
ARTE JOURNAL

12.40 R  
360°-GÉO  
Venezuela, la vieille  
dame et la mer

13.35 M  
FICTION  
UN ÉTÉ À ROME  
Téléfilm (VF)

15.05 M  
FLEUVES DU MONDE  
Orénoque,  
le fleuve conquête

15.30 M  
LE VENTRE DE TOKYO

16.25 M  
GENGIS KHAN,  
CAVALIER DE  
L'APOCALYPSE  
Documentaire

17.20 M  
X:ENIUS  
Les bananes,  
un fruit bradé ?  
Magazine

17.45   
DANS TES YEUX  
Crimée  
Série documentaire  
(2013, 40x26mn)  
Sophie Massieu



s'aventure dans la péninsule ukrainienne, de Yalta à Sébastopol.  
Multidiffusion  
le 23 octobre à 5.50

18.15 R  
SOUS LE CIEL  
D'AFRIQUE  
Au royaume  
des dieux de la pluie  
Documentaire (2011,  
43mn) À la frontière de  
l'Ouganda et de la RDC,  
les Bakonzo se sont  
faits guides pour  
trekkers européens.  
Multidiffusion  
le 30 octobre à 11.15

**SOIRÉE**

19.00 R  
ARTE DÉCOUVERTE  
L'ALLEMAGNE  
SAUVAGE  
La forêt bavaroise  
Série documentaire  
(2012, 5x43mn) La  
forêt bavaroise renaît,  
plus vivace que jamais  
après une succession  
de tempêtes.  
Multidiffusion  
le 30 octobre à 7.45

19.45   
ARTE JOURNAL

20.05   
28 MINUTES



20.45   
SILEX AND THE CITY  
L'âge de prière  
Série d'animation  
de Jul (2013, 40x3mn)  
Pèlerinage des Sapiens  
traditionnalistes dans la  
vallée : parviendront-ils

à faire reconnaître les "racines chrétiennes de la Préhistoire" ?

20.50 R  
VF/VOSTF  
CINÉMA

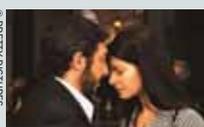
MINUIT  
DANS LE JARDIN  
DU BIEN ET DU MAL  
Film  
Multidiffusion  
le 18 octobre à 13.35

23.20   
LE DOCUMENTAIRE  
CULTUREL  
L'AFFAIRE PASOLINI  
Documentaire

0.10   
THÉOREME  
Film

1.45   
CINÉMA  
LA RICOTTA  
Moyen métrage  
de Pier Paolo Pasolini  
Multidiffusion  
le 18 octobre à 0.45

2.20 M  
VF/VOSTF  
DANS SES YEUX  
Film



4.25 M  
LA LAMPE  
AU BEURRE DE YAK  
Court métrage

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- vidéo à la demande
- multidiffusion
- rediffusion
- version française  
version originale  
sous-titrée en français
- version originale  
sous-titrée en français



20.50 | CINÉMA  
**MINUIT DANS  
LE JARDIN DU  
BIEN ET DU MAL**

Quand un crime affole Savannah, bourgade conservatrice du sud des États-Unis. Petits arrangements mondains avec la mort, mis en scène par le maître Eastwood.

Journaliste et auteur d'un livre oublié, John Kelso vient à Savannah couvrir la célèbre Christmas Party de Jim Williams, mystérieux Gatsby local, antiquaire et collectionneur d'art. Mais alors que le gratin s'attarde dans sa somptueuse demeure, dans le cœur historique de la ville, le troublant maître des lieux tue son amant Billy Hanson, lors d'une dispute. Arrêté, il plaide tranquillement la légitime défense, tandis que le reporter décide de rester pour enquêter...

**OMBRES ET LUMIÈRES**

Élégantes façades et culte vaudou, soirées mondaines et bals sages de débutantes noires : c'est en visiteur fasciné par le raffinement provincial de Savannah, bourgade du sud des États-Unis bercée par une végétation luxuriante, que Clint Eastwood s'empare de cette intrigue vaguement inspirée d'un fait divers. À partir de la figure centrale de Jim Williams (Kevin Spacey, impeccable d'ambiguïté derrière son demi-sourire à moustache), le cinéaste tisse, entre ombres et lumière, une toile peuplée de fantômes et de curieuses créatures.

(Midnight in the garden of good and evil) Film de Clint Eastwood (États-Unis, 1997, 2h28mn, VF/VOSTF) - Scénario : John Lee Hancock, d'après le roman de John Berendt - Avec : John Cusack (John Kelso), Kevin Spacey (Jim Williams), Jack Thompson (Sonny Seiler), Irma P. Hall (Minerva), Jude Law (Billy Hanson), Alison Eastwood (Mandy Nicholls), Lady Chablis (Lady Chablis) Image : Jack N. Green - Production : Malpaso Productions, Silver Pictures, Warner Bros - (R. du 28/5/2009)



## 23.20 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL L'AFFAIRE PASOLINI

Un documentaire édifiant sur le mystérieux assassinat de Pasolini, l'homme de lettres et le cinéaste le plus subversif de l'Italie des années 1970.

**D**ans la nuit du 2 novembre 1975, le romancier, poète et cinéaste italien Pier Paolo Pasolini est retrouvé sauvagement assassiné sur un terrain vague d'Ostie, aux portes de Rome. Très vite, un jeune prostitué du nom de Pino Pelosi, âgé de 17 ans, reconnaît avoir abattu l'écrivain, lequel n'a jamais caché son homosexualité et son attirance pour le milieu romain de la prostitution. Pino Pelosi est immédiatement condamné à la peine de prison maximale encourue par un mineur pour un tel crime. Pourtant, certaines pistes évidentes ne sont pas explorées et des points obscurs subsistent : alors que le corps de Pasolini est maculé de sang, celui du meurtrier présumé n'en porte pas une trace. En outre, les faits retenus par la justice ne concordent pas avec les blessures que constate le médecin légiste sur le cadavre.

### LA FACE SOMBRE DE L'ITALIE

Trente ans plus tard, l'accusé revient sur ses aveux et affirme s'être tu pour protéger

sa famille, victime de sérieuses menaces. L'enquête, précipitamment close peu après la tragédie, est rouverte en 2010 et se penche sur des éléments qui n'ont jamais été pris en compte car, dans l'Italie conservatrice des années 1960 et 1970, Pasolini ne manquait pas d'ennemis. Ses romans, qui explorent avec authenticité la vie dans les banlieues populaires de la capitale italienne et dressent le portrait des "mauvais garçons" de ces quartiers pauvres, sont jugés obscènes et ne cessent de faire scandale. Pasolini écrit également des articles à charge contre la classe dirigeante. Sa mort a-t-elle été préméditée au sein de cette classe politique dont il dénonçait les liens avec la mafia ? Retour sur une enquête qui fait émerger la face sombre de l'Italie, avec notamment le cousin et biographe de Pasolini, Nico Naldini.

**Lire aussi page 6**

Documentaire de Andreas Pichler (Allemagne, 2012, 52mn)



## 0.10 | CINÉMA THÉORÈME

**Un mystérieux éphèbe plonge une famille de grands bourgeois dans la crise. Violente et controversée, cette tragédie en forme de fable valut à Pasolini sa renommée internationale.**

Un jeune homme s'introduit dans la famille d'un riche industriel milanais. Emilia, la bonne, puis Pietro, le fils, Lucia, la mère, Odetta, la fille et Paolo, le père, succombent au charme de l'invité, auquel ils se livrent corps et âme. Mais le jeune homme repart soudain comme il était venu. Laissés seuls face au trouble que l'inconnu a semé dans leur esprit et au vide de son absence, tous traversent une violente crise physique et morale...

Controuvé, marqué par un mélange de catholicisme et de communisme, *Théorème* rassemble tous les thèmes du cinéma de Pasolini. Le sexe se mêle de religion, la bourgeoisie est stigmatisée, le drame social a l'accent de la tragédie : celle d'une humanité désertée par le sacré.

■ **Prix de l'Office catholique ; Coupe Volpi pour l'interprétation de Laura Betti, Venise 1968**

(*Teorema*) Film de Pier Paolo Pasolini (Italie, 1968, 1h35mn, VOSTF) - Scénario et dialogues : Pier Paolo Pasolini, d'après son roman - Avec : Terence Stamp (l'invité), Silvana Mangano (Lucia), Anne Wiazemsky (Odetta), Massimo Girotti (Paolo), Laura Betti (Emilia, la servante), Andrés José Cruz (Pietro), Ninetto Davoli (Angelino) - Image : Giuseppe Ruzzolini - Son : Dino Fronzetti Montage : Nino Baragli - Musique : Ennio Morricone - Production : Aetos Film - (R. du 14/2/2002)



## 1.45 | CINÉMA LA RICOTTA

**Avec Orson Welles et Laura Betti, un miracle de malice et d'ironie sur le christianisme, la lutte des classes, le cinéma et... le fromage blanc.**

Stracci, modeste figurant dans un film à grand spectacle, joue le troisième larron dans la scène de la crucifixion du Christ. Constamment affamé, il est la risée de toute l'équipe. Lorsqu'il réussit à trouver de la nourriture, c'est le chien de la star qui lui mange son repas... Profitant d'une pause, il court acheter une énorme quantité de fromage blanc, la ricotta, qu'il dévore à pleines dents. Rappelé sur le plateau, Stracci meurt d'indigestion sur la croix au moment de donner sa réplique.

Moyen métrage de Pier Paolo Pasolini (Italie, 1963, 35mn, VOSTF, noir & blanc et couleur) - Scénario : Pier Paolo Pasolini - Avec : Orson Welles (le metteur en scène), Mario Cipriani (Stracci), Laura Betti Image : Tonino Delli Colli

**La ricotta est l'un des quatre sketches de Rogopag, titre composé des noms de ses réalisateurs - Rossellini, Godard, Pasolini et Gregoretti.**

**ARTE est partenaire de l'exposition et de la rétrospective Pasolini-Roma à la Cinémathèque française à partir du 16 octobre.**

En partenariat avec **TÊTU** 

**JOURNÉE**

5.00 **VF** **M**  
**TÉLÉCHAT**

5.05 **M**  
**PIAF : LE CONCERT IDÉAL**

5.45 **M**  
**DANS TES YEUX**  
Corse

6.15 **M**  
**ARTE REPORTAGE**  
Chine : les enfants perdus de la pollution

6.40 **M**  
**LE DESSOUS DES CARTES**  
Paris (4) : le Grand Paris

6.50 **HD M**  
**METROPOLIS**

7.45 **HD M**  
**CES DRÔLES D'OISEAUX**  
Pas si bêtes que ça !  
Documentaire

8.30 **VF**  
**X:ENIUS**  
Les terres rares : comment remédier à la pénurie de matières premières ?  
Multidiffusion  
le 1<sup>er</sup> novembre à 7.20

8.55 **HD M**  
**LA DÉMOCRATIE, C'EST NOUS**  
Documentaire

9.55 **HD M**  
**LES SECRETS DE LA FORTERESSE EUROPE**  
Documentaire

10.50 **HD M**  
**DANS TES YEUX**  
Mexique : le Chiapas

11.15 **HD M**  
**LES COUPS DE CŒUR DE SARAH WIENER**  
Le miel de Souabe

11.55 **HD M**  
**CUISINE SUR CANAPÉ**  
Gigot de sept heures

12.00 **VF**  
**ESCAPEE GOURMANDE**

12.30 **VF**  
**ARTE JOURNAL**

12.40 **VF R**  
**360°-GÉO**  
Kamtchatka, là où la terre tremble  
Reportage

13.35 **HD M**  
**VF/VOSTF**  
**CINEMA**  
**L'ARBRE**  
Film



15.15 **HD M**  
**FLEUVES DU MONDE**  
Urubamba, le fleuve ancestral

15.40 **HD M**  
**DINGOMARO**  
La culture afro-iranienne  
Documentaire

16.25 **HD M**  
**LE MYSTÈRE DU MANUSCRIT DE VOYNICH**

17.20 **M**  
**X:ENIUS**  
Les terres rares : comment remédier à la pénurie de matières premières ?

17.45 **HD M**  
**DANS TES YEUX**  
Cappadoce (Turquie)  
Série documentaire présentée par Sophie Massieu (2012, 40x26mn)  
Une escapade en Cappadoce parmi les "cheminées de fée".  
Multidiffusion  
le 24 octobre à 6.00

18.15 **HD R**  
**ESSAOUIRA, LA CITÉ DU VENT**  
Documentaire de Mouhcine El Ghomri (2011, 43mn)  
Découverte de cette ville marocaine de la côte atlantique aux multiples influences culturelles.  
Multidiffusion  
le 31 octobre à 10.30

**SOIRÉE**

19.00 **HD R**  
**ARTE DÉCOUVERTE**  
**L'ALLEMAGNE SAUVAGE**  
La Poméranie  
Série documentaire de Christopher Hauschild (2010, 5x43mn)  
À la découverte de falaises, de lagunes, de forêts de hêtres...  
Multidiffusion  
le 31 octobre à 7.45

19.45 **VF**  
**ARTE JOURNAL**

20.05 **HD M**  
**28 MINUTES**  
Magazine

20.45 **HD M**  
**SILEX AND THE CITY**  
La Deuxième Guerre mondiale du feu  
Série d'animation

20.50 **HD M**  
**VF/VOSTF**  
**SÉRIE**  
**BORGEN (5 & 6)**  
Saison 3  
Série

22.50 **HD M**  
**SCIENCES**  
**LES CHAMPIGNONS POURRONT-ILS SAUVER LE MONDE ?**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 26 octobre à 10.40

23.45 **HD M**  
**SOCIÉTÉ**  
**BONS BAISERS DU QUARTIER ROUGE**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 20 octobre à 3.25

0.40 **HD VOSTF**  
**CINEMA**  
**GUILTY OF ROMANCE**  
Film de Shion Sono (2011, 1h48mn)



Entre noirceur et érotisme, une plongée vertigineuse dans les dysfonctionnements de la société japonaise.  
Multidiffusion  
le 30 octobre à 2.35

2.30 **R**  
**LE DERNIER TÉMOIN**  
Dérapage médiatique  
Série  
Multidiffusion  
le 27 octobre à 2.55

3.15 **M**  
**KRAFTWERK - POP ART**  
Documentaire



4.15 **M**  
**CADAVRE EXQUIS**  
Court métrage



**11.55**  
**CUISINE SUR CANAPÉ**  
**GIGOT DE SEPT HEURES**

Des recettes de cuisine revisitées à la sauce surréaliste. Une série humoristique à déguster sans modération !

Ged Marlon et son assistante concoctent des recettes où les digressions rivalisent avec les ingrédients et où l'imaginaire l'emporte sur la poêle à frire...

Série de Ged Marlon et Paul Ouazan (France, 2013, 40x1mn30)  
Production : Atelier de recherche d'ARTE France

**20.05**  
**28 MINUTES**

Le magazine d'actualité quotidien 100 % bimédia.

Dans la première partie de l'émission – où elle reçoit un invité pour commenter un fait d'actualité –, Élisabeth Quin est accompagnée par Nadia Daam (journaliste spécialiste du Web). Renaud Dély (*Le nouvel observateur*) est rejoint par Vincent Giret (*Le monde*), Matthieu Croissandeau (*Le Parisien - Aujourd'hui en France*) et Guillaume Roquette (*Le Figaro magazine*, Europe 1). Et toujours, en seconde partie d'émission, du lundi au jeudi, le débat entre trois intervenants avec la participation de Juan Gomez (RFI).

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2013, 40mn)  
Coproducteur : ARTE France, ALP

**20.45**  
**SILEX AND THE CITY**  
**LA DEUXIÈME GUERRE**  
**MONDIALE DU FEU**

Aujourd'hui, un cours d'histoire par Julius Dotcom : III<sup>e</sup> Reich de Pierre, bataille de Darwingrad, débarquement à Mammouth Beach...

Série d'animation de Jul, d'après sa BD (Dargaud) - Réalisation : Jean-Paul Guigue (France, 2013, 40x3mn) - Coproduction : ARTE France, Haut et Court TV



## 20.50 | SÉRIE BORGEN (5 & 6) SAISON 3

Deux ans après avoir perdu son poste de Premier ministre, Birgitte Nyborg fait son grand retour dans l'arène politique. Une troisième et dernière saison pleine de rebondissements, à suivre jusqu'au 31 octobre.

### Épisode 5

Désormais reconnus dans l'arène politique, les Nouveaux Démocrates doivent affirmer leur position sur la question de l'interdiction de la prostitution. En se documentant sur ce sujet controversé, Birgitte et Katrine se trouvent confrontées à leurs propres préjugés et revoient peu à peu leur jugement. Ce qui ne sera pas sans conséquences sur leurs relations personnelles...

### Épisode 6

Nouvelle victoire, le parti dispose désormais d'assez de signatures pour être en lice aux prochaines élections. En revanche, il manque cruellement de candidats pour être présent dans toutes les circonscriptions. Birgitte, en outre, a d'autres soucis, ce que vient confirmer un rendez-vous médical dont elle se serait bien passée.

Retrouvez l'intégrale de *Borgen* en coffret DVD chez ARTE Éditions. Sortie le 9 octobre.

En partenariat avec **Le Monde III**

Série d'Adam Price (Danemark, 2013, 10x58mn, VF/VOSTF)  
Scénario : Adam Price, Jeppe Gjernig Gram, Maja Jul Larsen, Jannik Tai Mosholt, Maren Louise Käehne - Réalisation : Charlotte Sieling, Jesper W. Nielsen, Louise Friedberg, Henrik Ruben Genz  
Avec : Sidse Babett Knudsen (Birgitte Nyborg), Birgitte Hjort Sørensen (Katrine Fønsmark), Søren Malling (Torben Friis), Pilou Asbæk (Kasper Juul), Mikael Birkkjær (Phillip Christensen), Michelle Bjørn-Andersen (Grethe Fønsmark) Alastair Mackenzie (Jeremy Welsh), Lars Knutzon (Bent Sejro) - Production : Danish Broadcasting Corporation



## 22.50 | SCIENCES LES CHAMPIGNONS POURRONT-ILS SAUVER LE MONDE ?

Les champignons pourraient-ils relever les défis sanitaires et environnementaux de demain ? Un surprenant tour d'horizon de leurs vertus insoupçonnées.

Ni plantes, ni animaux, les champignons ont survécu aux grandes glaciations, aux vagues d'extinction des espèces et à l'apparition de l'homme en développant une forme d'intelligence unique qui leur a permis de s'adapter aux conditions et aux milieux les plus extrêmes. Aujourd'hui, leurs talents de bâtisseurs, d'ingénieurs et de chimistes inspirent les chercheurs du monde entier, qui rêvent de détourner leurs étonnantes propriétés pour apporter des solutions à des problèmes aussi brûlants que la pollution des sols, l'avancée des déserts ou la fragilité des réseaux de télécommunication. Du *Pleurotus ostreatus*, qui digère les déchets pétroliers, au *Fomitopsis officinalis*, médicament "de la dernière chance" pour les patients atteints de maladies incurables, en passant par le *Laccaria bicolor* qui aide les arbres à croître dans les zones arides, ce documentaire stupéfiant et limpide passe en revue les pouvoirs cachés des champignons et éclaire d'un jour nouveau certains enjeux majeurs de notre siècle.

Documentaire d'Anne Rizzo et Thomas Sipp (France, 2013, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Les Films d'Ici, CNRS Images



## 23.45 | SOCIÉTÉ BONS BAISERS DU QUARTIER ROUGE

Portrait des truculentes jumelles Martine et Louise Fokkens, qui ont exercé le métier de prostituée dans le quartier rouge d'Amsterdam pendant plus de quarante ans.

Avant d'entamer sa journée, Martine fait le plein de préservatifs et de rouleaux d'essuie-tout. Puis, arrivée sur son lieu de travail, elle enfle une combinaison en dentelle noire, s'assoit en vitrine et alpague les rares clients qui regardent dans sa direction. À 69 ans, elle continue d'exercer le plus vieux métier du monde pour subvenir à ses besoins, le minimum vieillesse ne suffisant pas à couvrir ses dettes. Louise, qui est mieux lotie, a pris sa retraite il y a deux ans. Pour s'occuper, elle couche sur le papier ses souvenirs et peint le quotidien du quartier rouge. Ces grands-mères à la gouaille joyeuse détiennent la mémoire des heures chaudes d'Amsterdam. Croustillantes ou émouvantes, leurs anecdotes racontent l'évolution du quartier rouge, en particulier la fin de la solidarité entre prostituées, provoquée par l'arrivée des filles de l'Est et la criminalité généralisée.

Lire aussi page 9

(*Meet the Fokkens*) Documentaire de Gabrielle Provaas et Rob Schröder (Pays-Bas, 2011, 55mn) - Production : Submarine, VPRO Television

## JOURNÉE

5.00 **HD** **VF** **M**  
**TÉLÉCHAT**  
 Jeunesse

5.10 **HD** **M**  
**IL GIARDINO ARMONICO**  
 Concert

5.55 **HD** **VF** **M**  
**DANS TES YEUX**  
 Série documentaire  
 Andalousie ; Pays cathare

6.50 **HD** **M**  
**X:ENIUS**  
 Magazine

7.45 **HD** **VF** **M**  
**FOUS DU CAP : UNE ESPÈCE MENACÉE ?**  
 Documentaire

8.30 **VF**  
**X:ENIUS**  
 Les momies égyptiennes ont-elles fait des émules en Europe ?  
 Magazine

8.55 **HD** **M**  
**MOINS, C'EST MIEUX**  
 Limiter la croissance pour une vie meilleure  
 Documentaire

9.50 **HD** **M**  
**ZÉRO DÉCHET**  
 Documentaire

10.40 **HD** **VF** **M**  
**DANS TES YEUX**  
 Mexique : le Puebla  
 Série documentaire

11.15 **HD** **VF** **M**  
**LES COUPS DE CŒUR DE SARAH WIENER**  
 La pomme de terre de Styrie

11.55 **HD** **VF** **M**  
**CUISINE SUR CANAPÉ**  
 Autruche provençale



12.00 **VF** **M**  
**ESCAPADE GOURMANDE**  
 Les grands hôtels bruxellois - Belgique  
 Série documentaire

12.30 **VF**  
**ARTE JOURNAL**

12.40 **VF** **R**  
**360° - GÉO**  
 Kenya, le village des femmes  
 Reportage

de François de Roubaix (2007, 52mn) Un refuge pour des femmes victimes de la violence des hommes.

13.35 **HD** **VF/VOSTF** **M**  
**CINÉMA MINUIT**

**DANS LE JARDIN DU BIEN ET DU MAL**  
 Film

16.20 **HD** **VOD** **M**  
**PAPOUS, ENTRE DEUX MONDES**  
 Documentaire



17.20 **M**  
**X:ENIUS**  
 Les momies égyptiennes ont-elles fait des émules en Europe ?  
 Magazine



17.45 **HD** **VF** **M**  
**DANS TES YEUX**  
 Camargue  
 Série documentaire  
 Multidiffusion  
 le 25 octobre à 5.50

18.15 **HD** **R**  
**L'ALGARVE, CÔTE ENCHANTERESSE**  
 Documentaire  
 de Lourdes Picareta (2011, 43mn) Voyage dans l'extrême sud du Portugal, terre de lumière, de chaleur et de tranquillité.  
 Multidiffusion  
 le 23 octobre à 10.25

## SOIRÉE

19.00 **HD** **VF** **R**  
**ARTE DÉCOUVERTE**  
**L'ALLEMAGNE SAUVAGE**  
 L'Uckermark  
 Série documentaire  
 Multidiffusion  
 le 1<sup>er</sup> novembre à 7.50

19.45 **VF**  
**ARTE JOURNAL**

20.05 **HD** **VF**  
**28 MINUTES**  
 Magazine  
 présenté par Élisabeth Quin (2013, 40mn)

20.45 **HD** **VF** **R**  
**SILEX AND THE CITY**  
 L'enfance de l'art  
 Série d'animation  
 de Jul (2012, 40x3mn)

20.50 **HD** **VF/VOSTF** **M**  
**SÉRIE**  
**TRAQUE EN SÉRIE (3 & 4)**

22.20 **HD** **VOSTF**  
**CINÉMA**  
**TROIS QUARTS DE LUNE**  
 Film  
 Multidiffusion  
 le 5 novembre à 2.10

23.50 **HD** **VF** **M**  
**COURT-CIRCUIT N° 661**  
 Magazine

0.45 **M** **VOSTF**  
**LA RICOTTA**

1.20 **M**  
**TRACKS**  
 Magazine

2.15 **HD** **VOD** **M**  
**VF/VOSTF**  
**LA GIFLE (5 & 6)**  
 Série

4.05 **M**  
**LE DERNIER TÉMOIN**  
 À la santé  
 de nos défunts  
 Série

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- VF** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

**VF/VOSTF** version française sous-titrée en français

**VOSTF** version originale sous-titrée en français

## 12.00 ESCAPADE GOURMANDE LES GRANDS HÔTELS BRUXELLOIS - BELGIQUE

Une série culinaire qui marie gastronomie et patrimoine. Du lundi au vendredi à midi. Aujourd'hui, *Escapade gourmande* pousse la porte des grands hôtels de la capitale européenne : le Métropole, l'Amigo, le Radisson ou le Royal Windsor.

Série documentaire de Guy Lemaire (Belgique, 2004/2010, 70x26mn) - Production : Unicap Télévision

## 17.45 DANS TES YEUX CAMARGUE

Sophie Massieu explore l'une des plus exotiques des terres françaises.



Sophie et Pongo partent à la rencontre des manadiers, les éleveurs de taureaux camarguais. Grâce à Nina, une cavalière hors pair, Sophie goûte au plaisir des longues chevauchées à travers les plaines. Elle y croise des milliers d'oiseaux, dont l'incontournable flamant rose, et apprend à reconnaître leurs cris avec Frédéric, un ornithologue passionné.

Série documentaire (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Alex Badin et Audrey Chazal - Coproduction : ARTE France, Upside Télévision - (R. du 4/4/2012)

## 19.00 L'ALLEMAGNE SAUVAGE L'UCKERMARK

Située à moins de cent kilomètres de Berlin, l'Uckermark est la région naturelle la plus vaste et la moins peuplée d'Allemagne. Un paradis pour les animaux.

Cette véritable arche de Noé accueille de nombreuses espèces animales : aigles, loutres, truites, castors, martres, blaireaux, renards, chevreuils... et une impressionnante population de grues. Cette diversité s'explique aussi par le fait que l'homme a peu à peu déserté l'Uckermark, laissant ainsi une plus grande place à la nature.

Série documentaire (Allemagne, 2012, 5x43mn) - Réalisation : Christopher Hauschild



## 20.50 | SÉRIE TRAQUE EN SÉRIE (3 & 4)

Un duo de choc traque des serial killers. Ingrédients classiques et efficacité scandinave pour dix épisodes à suivre jusqu'au 15 novembre. Sueurs froides garanties.

Une jeune mère de famille et son fils ont été trouvés assassinés dans leur maison d'un quartier aisé de Copenhague. Rien n'a été volé et aucun mobile apparent ne peut expliquer la brutalité des meurtres. Troublé par cette attaque sauvage d'une famille apparemment sans histoires, Thomas Schaeffer s'empare du cas. Alors que la police enquête sur cette affaire, une autre famille est séquestrée dans sa maison. Le tueur a neutralisé le père de famille et veut obliger la mère et son fils à se comporter avec lui comme s'il était leur propre mari et père, les forçant à un jeu sadique et potentiellement mortel. Katrine et Thomas se lancent dans une course contre la montre pour identifier le mystérieux tueur.

### SUSPENSE

Dans la lignée de *The killing*, un suspense policier à la scandinave, d'une sobriété et d'une efficacité diaboliques, porté par un duo charismatique : Laura Bach, flic de choc à fleur de peau, et Jakob Cedergren, profileur flegmatique aux intuitions fulgurantes, entament une collaboration étroite et parfois orageuse.

Un remake de la série a été réalisé cette année aux États-Unis avec Chloë Sevigny et James d'Arcy sous le titre *Those who kill*.

**Lire aussi page 9**



**Pour tout savoir sur le rôle des profilers dans les séries : [arte.tv/traque-en-serie](http://arte.tv/traque-en-serie)**

*(Den som draeber)* Série d'Elsebeth Egholm (Danemark, 2010, 12x45mn, VF/VOSTF)  
Réalisation : Niels Nørlov - Scénario : Rikke de Fine Licht, Siv Rajendram Eliassen, Stefan Jaworski  
Avec : Laura Bach (Katrine Ries Jensen), Jakob Cedergren (Thomas Schaeffer), Lars Mikkelsen (Magnus Bisgaard), Frederik Meldal Nørgaard (Molbeck) - Image : Niels Reedtz Johansen  
Montage : Anders Villadsen, Leif Axel Kjeldsen  
Musique : Frans Bak - Production : Miso Film, TV2 Danmark, SF Film Production, TV4 Sweden, TV2 Norge, ZDF, ZDF Enterprises

## 22.20 | CINÉMA TROIS QUARTS DE LUNE



**Un chauffeur de taxi xénophobe recueille malgré lui une petite fille turque. Un choc des cultures mis en scène avec humour et tendresse.**

A 65 ans, Hartmut Mackowiak, chauffeur de taxi à Nuremberg, grognon et plutôt xénophobe, est confit dans la routine. Mais lorsque son épouse le quitte pour un autre homme, il prend douloureusement conscience du vide de son existence. C'est à ce moment de crise qu'il se retrouve – bien contre son gré – avec un étrange fardeau sur les bras : Hayat, une petite Turque de six ans, dont la grand-mère est brutalement tombée dans le coma...

Un film d'apprentissage sobre et touchant, illuminé par l'espérance et le naturel de la petite Mercan Türköglü.

**■ Prix du public, Festival du cinéma allemand, Paris 2011**

*(Dreiviertelmond)* Film de Christian Zübert (Allemagne, 2011, 1h28mn, VOSTF) - Scénario : Christian Zübert  
Avec : Elmar Wepper (Hartmut Mackowiak), Mercan Türköglü (Hayat), Ivan Anderson (Gülen), Katja Rupé (Christa Mackowiak), Marie Leuenberger (Verena Mackowiak), Özay Fecht (Nezahat) - Image : Jana Marsik - Montage : Mona Bräuer  
Musique : Annette Focks Production : Die Film GmbH, Bayerischer Rundfunk, ARTE

## 23.50 COURT-CIRCUIT N° 661

**Vikingar**



Islande, an 934 : Magnus, Viking de retour de la guerre, doit affronter en combat singulier celui qui lui a volé sa femme et son enfant...

**■ Prix du petit rail d'or, Cannes 2013**

Court métrage de Magali Magistry (France, 2013, 14mn)

**Suivi d'une analyse du film par sa réalisatrice**

**Les oliviers**



Une sexagénaire cherche aux alentours d'un village un homme avec qui elle a eu une relation autrefois et finit par le retrouver.

Court métrage de Joël Brisse (France, 2013, 26mn)

**Suivi d'une analyse du film par son réalisateur**

**Décryptage**

Fabien Bouilly, maître de conférences en études cinématographiques, éclaire et analyse *La ricotta* de Pier Paolo Pasolini, rediffusé à 0.45.

**Suivi à 0.45 du moyen métrage *La ricotta* de Pier Paolo Pasolini**

Magazine du court métrage (France, 2013, 52mn)

## DIRECTION DE LA COMMUNICATION

### CONTACTS

#### ARTE FRANCE

8, rue Marceau  
92785 Issy-les-Moulineaux  
Cedex 9  
Tél.: 01 55 00 77 77

**Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.**

#### ARTE MAGAZINE

[arte-magazine@arteFrance.fr](mailto:arte-magazine@arteFrance.fr)  
Publication d'ARTE France  
ISSN 1168-6707

#### Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)  
[o-apprill@arteFrance.fr](mailto:o-apprill@arteFrance.fr)  
et/ou  
Nicolas Bertrand (70 56)  
[n-bertrand@arteFrance.fr](mailto:n-bertrand@arteFrance.fr)

#### Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)  
[n-constans@arteFrance.fr](mailto:n-constans@arteFrance.fr)

#### Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)  
[i-berelowitch@arteFrance.fr](mailto:i-berelowitch@arteFrance.fr)  
Barbara Levendangeur (70 58)  
[b-levendangeur@arteFrance.fr](mailto:b-levendangeur@arteFrance.fr)  
Hendrik Delaire (71 29)  
[h-delaire@arteFrance.fr](mailto:h-delaire@arteFrance.fr)

#### Maquette

Vincent Lunel (70 55)

#### Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

#### Traductions

Josie Mély (70 61)  
Coline Granet Cornée (70 62)

#### Collaboration

Jacqueline Letteron  
Sylvie Dauvillier  
Manon Dampierre  
Alexander Knetig  
Jonathan Lennuyeux-Comnène  
Pascal Mouneyres  
Ludovic Perrin

Crédits photos: X-DR  
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.  
Couverture: © Angelo Novi - Cinémathèque de Bologne  
Directrice de la publication: Véronique Cayla  
Exemplaire n° 42  
jeudi 19 septembre 2013  
Impression: Imprimerie de Champagne

ARTE Magazine et les dossiers de presse des programmes sont sur [artepro.com](http://artepro.com)  
[artemagazine.fr](http://artemagazine.fr)



**DIRECTRICE**  
DE LA COMMUNICATION  
Marie-Danièle  
Boussières (70 34)  
[md-boussieres@arteFrance.fr](mailto:md-boussieres@arteFrance.fr)

**SECRÉTARIAT** Christel Lamontagne  
(70 35)  
[c-lamontagne@arteFrance.fr](mailto:c-lamontagne@arteFrance.fr)



**RESPONSABLE**  
DU SERVICE PRESSE /  
RELATIONS PUBLIQUES  
Céline Chevalier (70 63)  
[c-chevalier@arteFrance.fr](mailto:c-chevalier@arteFrance.fr)



**RESPONSABLE**  
DU SECTEUR  
RELATIONS PUBLIQUES  
Grégoire Mauban (70 44)  
[g-mauban@arteFrance.fr](mailto:g-mauban@arteFrance.fr)



**RESPONSABLE**  
DU SECTEUR PRESSE  
Nadia Refsi (70 23)  
28 MINUTES, SQUARE,  
ARTE CRÉATIVE  
[n-refsi@arteFrance.fr](mailto:n-refsi@arteFrance.fr)

**ASSISTANTE** Pauline Boyer (70 40)  
[p-boyer@arteFrance.fr](mailto:p-boyer@arteFrance.fr)

#### SERVICE DE PRESSE

#### HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,  
DOCUMENTAIRES CULTURELS,  
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS  
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,  
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,  
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS  
Rima Matta (70 41)  
[r-matta@arteFrance.fr](mailto:r-matta@arteFrance.fr)



**ASSISTANTE**  
Pauline Boyer (70 40)  
[p-boyer@arteFrance.fr](mailto:p-boyer@arteFrance.fr)

#### SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,  
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,  
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES  
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI  
Clémence Fléchar (70 45)  
[c-flechar@arteFrance.fr](mailto:c-flechar@arteFrance.fr)



#### FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,  
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE  
Dorothee van Beusekom  
(70 46)  
[d-vanbeusekom@arteFrance.fr](mailto:d-vanbeusekom@arteFrance.fr)



**ASSISTANT**  
Grégoire Hoh (70 48)  
[g-hoh@arteFrance.fr](mailto:g-hoh@arteFrance.fr)



#### DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,  
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,  
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,  
TERRES D'AILLEURS,  
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert  
(72 90)  
[m-bangert@arteFrance.fr](mailto:m-bangert@arteFrance.fr)



Marie-Charlotte Ferré  
(73 25)  
ASSISTANTE  
[mc-ferre@arteFrance.fr](mailto:mc-ferre@arteFrance.fr)

#### CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,  
ARTE FRANCE CINÉMA,  
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,  
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche  
Moreno (70 47)  
[a-buiche@arteFrance.fr](mailto:a-buiche@arteFrance.fr)



**ASSISTANTE**  
Cécile Braun (73 43)  
[c-braun@arteFrance.fr](mailto:c-braun@arteFrance.fr)

#### MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,  
LE BLOGUEUR, METROPOLIS  
Audrey Jactat (70 43)  
[a-jactat@arteFrance.fr](mailto:a-jactat@arteFrance.fr)



#### COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)  
[e-dupuy@arteFrance.fr](mailto:e-dupuy@arteFrance.fr)

#### SERVICE PHOTO

**RESPONSABLE**  
Elisabetta Zampa (70 50)  
[e-zampa@arteFrance.fr](mailto:e-zampa@arteFrance.fr)  
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE  
Olivier de Clarembaut  
(70 49)  
[o-declarembaut@arteFrance.fr](mailto:o-declarembaut@arteFrance.fr)

**DOCUMENTALISTE**  
ICONOGAPHE  
Geneviève Duigou (70 53)  
[g-duigou@arteFrance.fr](mailto:g-duigou@arteFrance.fr)

#### PUBLICITÉ, MARKETING

**CHEF DE SERVICE**  
Olivia Olivi (70 59)  
[o-olivi@arteFrance.fr](mailto:o-olivi@arteFrance.fr)

**CHARGÉ DE MARKETING**  
Antoine Julien (70 88)  
[a-julien@arteFrance.fr](mailto:a-julien@arteFrance.fr)

#### PARTENARIATS

**RESPONSABLE DU SECTEUR**  
PARTENARIATS  
Françoise Lecarpentier  
(71 28)  
[f-lecarpentier@arteFrance.fr](mailto:f-lecarpentier@arteFrance.fr)

**ASSISTANTE PARTENARIATS**  
Raphaëlla Saada (72 38)  
[r-saada@arteFrance.fr](mailto:r-saada@arteFrance.fr)

#### ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

**RESPONSABLE**  
DE LA COMMUNICATION  
Henriette Souk (70 83)  
[h-souk@arteFrance.fr](mailto:h-souk@arteFrance.fr)  
CHARGÉE DE  
COMMUNICATION  
Mailys Affilé (70 86)  
[m-affile@arteFrance.fr](mailto:m-affile@arteFrance.fr)

#### ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine  
Winterer CS 20035  
67080 Strasbourg cedex  
Tél. 03 88 14 22 22

**PRESSE ET RELATIONS**  
PUBLIQUES  
Claude-Anne Savin  
03 88 14 21 45

**RESPONSABLE DU MARKETING**  
ET DU SPONSORING  
Paulus G. Wunsch  
03 88 14 21 43

#### ARTE DEUTSCHLAND (00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET  
MARKETING  
Thomas P. Schmid

#### ARTE BELGIQUE (00 32) 2737 2177

COMMUNICATION  
Pascale Navez



**BORDEAUX  
culture**

# 2<sup>e</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM INDÉPENDANT BORDEAUX

Utopia / UGC  
Village Cour Mably  
TNBA / OARA  
[www.fifib.com](http://www.fifib.com)

**fifib**  
FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DU FILM  
INDÉPENDANT  
DE BORDEAUX

**DU 3 AU 9  
OCTOBRE 2013**

design graphique : contact@quarivina.com / photo : www.manuelstipic.com

COMITÉ LOCAL CUB  
**LACUB**  
www.lacub.fr

**Gironde**  
Département

**COTR BORDEAUX**  
COMITÉ ORGANISATEUR  
TERRITORIAL

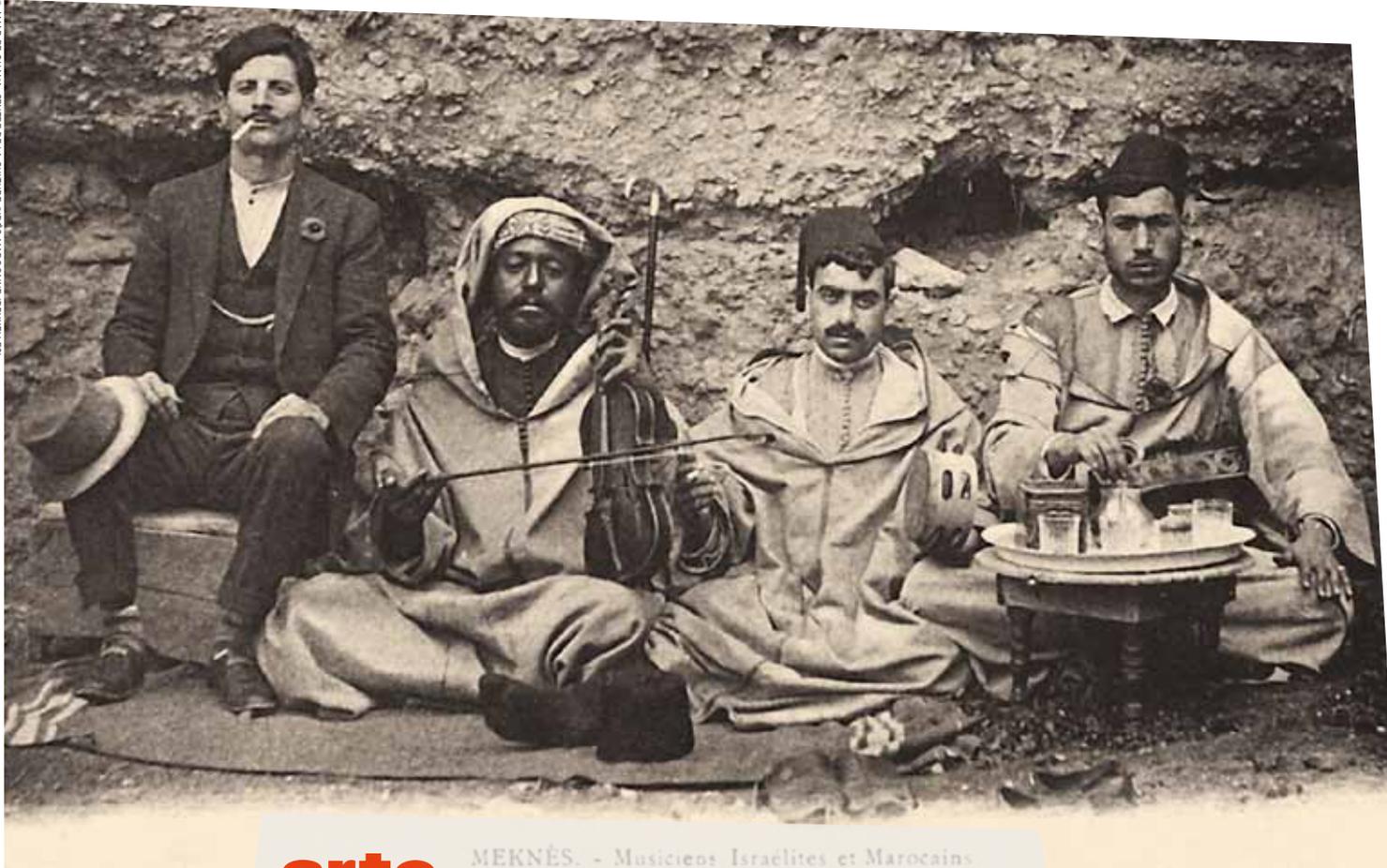
**arte**  
ACTIONS CULTURELLES D'ARTE

**COTE OUEST**  
Département

**CHARENTE**  
Département

**AQUITAINE ACTIVE**  
Département  
**RÉGION AQUITAINE**  
Département

**BORDEAUX**  
Département



**arte**

MEKNÈS. - Musiciens Israélites et Marocains

**LA SEMAINE PROCHAINE**

## **JUIFS ET MUSULMANS SI LOIN, SI PROCHES**

Quatorze siècles d'une relation unique entre juifs et musulmans racontée en quatre films, depuis la naissance de l'islam au VII<sup>e</sup> siècle jusqu'à aujourd'hui, de Médine à Jérusalem en passant par l'Empire ottoman, l'Andalousie et le Maghreb. Un récit historique passionnant et fluide appuyé sur la parole de chercheurs réputés.

**À partir du mardi 22 octobre à 22.35**